

**SONDAGE  
EXCLUSIF**

**Le roaming  
fâche toujours 12**

# BON À SAVOIR

N°1 :: janvier 2015 :: Fr. 4.50 :: [www.bonasavoir.ch](http://www.bonasavoir.ch)

## VOL D'IDENTITÉ

Comment porter plainte

| 17 |

## STATIONS DE SKI

Accessibilité en transports publics | 14 |

## DISCRIMINATION

Prix plus élevés pour Madame! | 16 |

## LES AUTRES TESTS DU MOIS

Riz basmati, teintures pour cheveux, brosses à dents

**TEST**  
Pages 18-19

**Vins:  
des pesticides  
qui font tache**



# SALON DU VÉLO ET DE LA MOBILITÉ DURABLE

13-15 MARS 2015

HALLE CFF - GARE DE MORGES



Ve 13 mars de 17h à 21h · Sa 14 mars de 10h à 20h · Di 15 mars de 10h à 18h  
[www.salon-du-velo.ch](http://www.salon-du-velo.ch) · Entrée gratuite · Pistes d'essais · Restauration sur place

OO PRO VELO  
infomaniak

chassot concept

BON À SAVOIR  
EFFICIENCE 21

VERSION COMPLÉTÉE ET MISE À JOUR

# CODES E

Colorants, conservateurs, épaississants, émulsifiants, exhausteurs de goût, etc., les additifs alimentaires sont partout, ou presque!

Ils sont le plus souvent mentionnés sur les étiquettes sous une forme codée: un E, suivi d'un numéro à 3 ou 4 chiffres.

Un outil pratique pour décoder ce que l'industrie vous cache

sur le site internet de votre magazine:  
[www.bonasavoir.ch](http://www.bonasavoir.ch)  
(accès gratuit pour nos abonnés)



ou directement en magasins,  
grâce à l'application mobile  
à télécharger sur  
l'App Store et l'Android Market (4 fr.)



Ing.dipl.  
**FUST**  
Et ça fonctionne.

## Service intégral avec garantie de satisfaction

Garantie petit prix de 5 jours

Droit d'échange de 30 jours

Service rapide d'installation et de livraison

Prolongations de garantie

Louez au lieu d'acheter

Service de réparations rapide

Testez avant d'acheter

Nous n'avons pas le produit, pas de souci

Analyse compétente du besoin et excellent conseil

Tous les appareils en comparaison directe

Infos et adresses:  
0848 559 111  
ou [www.fust.ch](http://www.fust.ch)

% Soldes % Soldes % Soldes %

seul.  
**59.-**  
au lieu de 99.90  
**-40%**

wet&dry: utilisable sous la douche



**BaByliss PARIS**

Tondeuse multi-fonctions For Men E835

- Incl. embout pour rasage et embout pour nez/oreilles
- Affichage charge de l'accu No art. 672093

seul.  
**222.-**  
au lieu de 279.90  
**-20%**

Brosse combinée et brosse pour joints

Brosse turbo électrique pour saleté tenace



**dyson**

Puissant aspirateur à accu hightech DC 35 Stick

- Vidage simple et hygiénique
- Utilisable comme aspirateur à main ou au sol No art. 106121

seul.  
**99.-**  
au lieu de 129.90  
**-23%**

Vainqueur du test «saldo» octobre 2013!

Nespresso®



**KÖENIG**

Système à portions

- Capri autom. sand
- Déclenchement automatique après 9 minutes d'inactivité No art. 560448



## SOMMAIRE

<b>En bref conso</b>	4
<b>Voyages</b>	
Un comparateur de vols qui a causé bien des soucis .....	5
<b>Affichage des prix</b>	
Tout n'est pas permis! Le point avec nos juristes .....	6
<b>Usurpation d'identité</b>	
Témoignage et conseils pratiques .....	7
<b>De qui se moque-t-on?</b>	
Chapeau! .....	10
<b>Après les Fêtes</b>	
Comment retrouver et conserver la ligne .....	11
<b>Télécommunications</b>	
Les révélations de notre sondage exclusif .....	12
<b>Ski</b>	
Sur les pistes en transports publics, notre comparatif ....	14
<b>Prix</b>	
Discrimination hommes-femmes .....	16
<b>En bref santé</b>	
Bienvenue dans les coulisses! .....	21
<b>Conseils juridiques</b>	
Diététique .....	25
Le café: elixir ou poison? .....	29
<b>Courrier des lecteurs</b>	
Le juge a dit .....	30
<b>Les tests de «Bon à Savoir»</b>	
Les tests des autres .....	31

## NOS TESTS

<b>Riz basmati</b>	
12% de variétés non approuvées	8

<b>Vins rouges</b>	
Bouquet de pesticides	18

<b>Brosses à dents</b>	
Différence de qualité	22

<b>Teintures pour cheveux</b>	
Trois produits jugés «très bon»	26

Zeynep Ersan Berdoz  
Directrice des rédactions

## ÉDITORIAL

# En 2015, la parole aux consommateurs!

Les consommateurs sont en colère! Ils n'en peuvent plus des tarifs d'itinérance facturés par leurs opérateurs de téléphonie mobile lorsqu'ils sont à l'étranger ou habitent à proximité d'une frontière. Si la grogne n'est pas nouvelle, les résultats de notre sondage exclusif (*lire pages 12-13*) révèlent que près des deux tiers des Suisses sont fâchés!

Fâchés d'avoir payé, au cours de ces cinq dernières années, plus de 3 milliards de francs en trop en comparaison des prix européens et avec la bénédiction du Conseil fédéral. Dans leur rapport, rendu à la fin de 2014, les sept Sages viennent en effet de réaffirmer leur farouche opposition à un plafonnement des tarifs d'itinérance et n'ont pas de réelle stratégie pour remédier à leur cherté.

Une majorité des conseillers nationaux était pourtant décidée, en 2011, dans la foulée du dépôt de notre pétition, immédiatement relayée sous la Coupole, à y mettre un terme. Le temps a permis aux lobbyistes des opérateurs de faire leur travail... Ceux de Swisscom en tête, bien représentés à Berne, puisque – faut-il encore le rappeler – la Confédération en est l'actionnaire majoritaire. Le Conseil fédéral ménage ainsi la poule aux œufs d'or. Une politique qui ressort également des objectifs stratégiques qu'il assigne aux entreprises de service public (La Poste et les CFF en tête).

Voilà qui démontre la nécessité de mieux définir les contours du service public dans la Constitution, ce que vise précisément l'initiative fédérale «Pro Service Public» déposée par les magazines d'information et de défense des consommateurs des trois régions linguistiques, *Bon à Savoir* en Suisse romande. Le débat promet d'ores et déjà d'être animé, puisque plusieurs partis reconnaissent que le thème sera bien présent dans la campagne menant aux élections fédérales de cet automne. Une belle occasion pour les consommateurs d'exprimer leur vision!

**Suivez l'actualité conso chaque jour  
ouvrable sur [www.bonasavoir.ch](http://www.bonasavoir.ch),  
ainsi que sur  
Facebook et Twitter**



## Migros France Télécom, bonjour...

Comme nous l'a signalé un lecteur attentif de Nyon, le grand distributeur donnait sur son site internet l'information suivante: «Hotline Photo Service-Numéro Azur, prix d'un appel local», suivi d'un 0800. Cette indication est doublement fausse. D'une part parce que «Numéro Azur» est un terme utilisé par France Télécom qui ne signifie rien en Suisse. D'autre part, puisque les appels vers un 0800 sont nécessairement gratuits (*lire ci-dessous*). Migros a corrigé l'information fin décembre. On note, au passage, que les clients qui ont un problème avec leurs photos sont mieux lotis que les autres, pour qui l'infoline générale de l'entreprise est payante.



## Factures papier à prix d'or

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2015, UPC Cablecom fonctionne 3 fr. pour chaque facture papier envoyée à ses clients, soit le double de ce qu'elle facturait déjà depuis 2011. Une taxe prélevée officiellement

## Surtaxés comme des princesses

Mieux vaut être Américain ou Canadien que Suisse lorsqu'on part en croisière: Nicole Müller l'a constaté en comparant les prix sur le site de la grande compagnie maritime Princess Cruises. Le même voyage, dans la même cabine, est facturé 1890 \$ pour deux personnes sur la plateforme américaine, contre 3090 fr. sur la version suisse, soit 69% de plus! Il faut, en outre, ruser pour avoir l'info, car il est impossible d'obtenir les prix américains lorsqu'on se connecte depuis un ordinateur localisé en Suisse.

Le responsable ventes & marketing de l'entreprise concède que les tarifs peuvent différer en fonction



des marchés, mais n'explique pas la raison de cette différence astronomique. Et précise qu'un internaute malin qui passerait commande en utilisant, par exemple,

l'adresse américaine d'un ami, pourrait se voir réclamer la différence par rapport au coût du voyage dans son pays de résidence réel. Ce qui reste très théorique.

## Du 0800 gratuit au 058 payant

«De plus en plus d'entreprises et d'administrations font migrer leur numéro de téléphone du 0800 au 058. Le coût des appels risque-t-il d'augmenter?» se demande une lectrice vaudoise. Effectivement, le changement n'est pas anodin: si les 0800 sont gratuits dans tous les cas, les 058 sont généralement facturés

au prix d'un appel local, voire surfacturés par certaines entreprises de téléphonie mobile. Dernier des trois grands opérateurs à les exclure de ses abonnements illimités, Orange a toutefois fait machine arrière en avril dernier. Quant aux 084x, appelés «numéros à coûts partagés», ils reviennent le plus

souvent à 8 ct./min, mais bien plus cher lorsqu'ils sont passés depuis un mobile. Enfin, les 0900 n'obéissent à aucune règle tarifaire, et peuvent donc être très onéreux. Mais, dans tous les cas, le prix de l'appel doit obligatoirement être indiqué à l'endroit où figure le numéro de téléphone.

## Esprit de Noël, où es-tu?

Offrez 200 fr., recevez-en 50. Alléchée par cette offre de Noël des magasins Esprit, Patrizia Radio espérait faire plaisir et se faire plaisir. Les conditions indiquaient que l'achat d'une carte cadeau lui donnerait droit à un bon de réduction valable sur un achat d'une valeur minimale. Elle n'a, toutefois, pas reçu un séame de 50 fr., mais cinq de 10 fr.

«pour des raisons écologiques», selon le câblo-opérateur, qui passe sous silence la réduction de ses frais administratifs. Il rejoint la longue liste des entreprises qui font payer leurs factures papier, à

commencer par les opérateurs de téléphonie mobile Sunrise et Orange: elle coûte 2 fr. chez eux et même, respectivement, 3.50 fr. et 5 fr. pour obtenir un décompte détaillé.



## Spams bizarres

«Je n'arrête pas de recevoir de faux e-mails en provenance d'iTunes, s'étonne une lectrice du Noirmont (JU). Le problème, c'est qu'ils sont expédiés depuis ma propre adresse! Comment m'en débarrasser?» Contrairement aux apparences, recevoir un tel message ne signifie pas que sa boîte mail a été piratée, car il est facile, pour un spameur, de remplacer l'adresse qui apparaît dans le champ «Expéditeur» par celle de son choix. On peut néanmoins souvent remonter à l'expéditeur réel en cochant l'option «afficher l'en-tête complet» dans sa messagerie, pour le bloquer ensuite. Autre solution: ajouter son propre e-mail dans le filtre anti-spam. Ce qui n'empêche nullement d'envoyer soi-même des messages.

# eDreams vire au cauchemar

**VOYAGES |** Les comparateurs de vols sont pratiques, mais peuvent causer bien des désagréments. Jany Cotteron en a fait les frais avec un vol annulé qui a été remboursé très tardivement.

Lorsqu'on désire réserver un vol, les sites de comparaison de prix permettent souvent de trouver des offres avantageuses (*lire «Comparer pour voler moins cher», B&S 3/2014*). Mais, lorsqu'un couac se produit, une fois la réservation effectuée, la présence de ces intermédiaires peut vite compliquer les choses. La preuve, avec les mésaventures kafkaïennes de Jany Cotteron.

Désireuse de se rendre à Bologne depuis l'aéroport de Lyon avec deux amies, notre lectrice choisit la plateforme eDreams pour réserver son billet d'avion en date du 2 décembre 2013. Le prix est de 410 € et tout se passe sans encombre. Or, fin février 2014, un courriel de la société lui demande de prendre contact avec le Service clientèle, en raison d'un «changement ou d'une annulation du vol de retour». Après de nombreux coups de fil, elle comprend qu'il s'agit d'une annulation. eDreams propose alors un vol de remplacement avec escale à Paris, soit une durée de plus de 8 heures au lieu des 90 minutes initiales!

## 50 € déduits du remboursement

Jany Cotteron accepte cette solution par dépôt, après avoir consulté ses deux amies. Suivent de nouveaux appels au dit service, et donc de nouveaux intermédiaires auxquels il faut tout réexpliquer, mais aussi une confirmation qui ne vient pas et des mails sans réponses. Le 11 mars, elle reçoit finalement un courriel d'eDreams l'informant qu'il y a, une nouvelle fois, «des changements dans les horaires de vol»!

Furieuse, elle rappelle une énième fois l'entreprise. On l'informe qu'elle sera remboursée dans un délai de quatre à six semaines, mais que seuls 360 € lui seront versés, frais administratifs (50 €) obligent. Or, ce ne sera que le 28 octobre, plus de sept mois plus tard et après des demandes



Notre lectrice Jany Cotteron s'est vu proposer un vol de plus de 8 h au lieu des 1 h 30 initiales!

répétées, qu'elle verra la couleur de son argent.

### L'agence «pas responsable»

Comment expliquer la présence de frais à la charge du client? «Ils sont remboursés uniquement en cas d'erreurs faites par eDreams, répond l'entreprise. L'annulation ou la modification d'un vol après la confirmation

n'entre pas en ligne de compte, puisque nous ne sommes pas responsables de ces changements.» Et ces couacs à répétition dans le service après-vente? «Les demandes de remboursement auprès de la compagnie aérienne – en l'occurrence Air France – peuvent s'effectuer rapidement. Mais, dans ce cas, cela a pris beaucoup de temps et nous nous en excusons auprès du passager», explique l'intermédiaire.

Quoi qu'il en soit, Jany Cotteron n'utilisera plus eDreams pour ses prochains voyages. Elles et ses amies se sont finalement rendues à Bologne en train. Si les préparatifs ont été un véritable chemin de croix, le voyage s'est, paraît-il, très bien passé.

Loïc Delacour

## CONSEILS PRATIQUES

### Méfiance avec les comparateurs

Certes, les tarifs sont souvent avantageux sur les plateformes de réservation en ligne. Mais les mésaventures de notre lectrice montrent également les côtés obscurs de tels outils. L'utilisateur doit donc être prudent, notamment sur ces deux points.

#### › Frais cachés

Les premiers prix affichés par les comparateurs n'incluent pas toujours les frais supplémentaires. On pense notamment aux transactions en devises

étrangères sur les plateformes qui ne sont pas suisses, aux frais des cartes de crédit ou aux taxes d'aéroport. Attention, donc, à bien les prendre en compte pour s'assurer que les offres sont réellement attractives.

#### › Conditions générales

La lecture des conditions générales de ventes (CGV) permet d'éviter les mauvaises surprises. Que se passe-t-il en cas d'annulation ou de changement du vol? Peut-on résilier sans frais? Géné-

ralement, les plateformes de réservation qui vendent des billets d'avion agissent comme des intermédiaires, un peu à l'image d'une agence de voyages. Bien souvent, le contrat est donc lié aux conditions générales de la compagnie aérienne. Et gare aux vols low-cost qui sont sujets à davantage de restrictions: les billets ne sont souvent pas modifiables ou remboursables après avoir été émis.

*Lire également les conseils de nos juristes, page 25.*

# Et le juste prix est...

**AFFICHAGE DES PRIX** | Appâter le client coûte que coûte. Telle est la devise du commerçant trop empressé. Mais, en matière d'indication des prix, tout n'est pas permis!

**L**a frénésie des Fêtes à peine terminée, voici arrivés soldes, démarques, offres exceptionnelles, prix barrés, si ce n'est carrément sacrifiés. Mais de la pub à la tromperie, il n'y a parfois qu'un souffle. Comment s'y retrouver?

**La vitrine et les étals de la boulangerie du quartier n'indiquent pas combien coûtent ses sandwichs et autres pains artisanaux. Est-ce légal?**

**Non.** L'ordonnance sur l'indication des prix (OIP) oblige les vendeurs à indiquer de manière claire et bien visible le coût de leurs marchandises. Le client doit aisément comprendre à quel bien ou service correspond le tarif et pour quelle quantité ou unité (pièce, kilo, litre, etc.) il s'applique. Si le commerçant expose des produits dans sa devanture, les prix unitaires doivent être affichés et bien lisibles depuis l'extérieur.

**J'ai voulu acheter un tapis d'Orient dont l'étiquette mentionnait 800 fr. Au moment de passer à la caisse, le commerçant m'indique que la TVA est à payer en plus. En a-t-il le droit?**

**Non.** La marchandise proposée au client doit être signalée en francs suisses et inclure les taxes publiques (comme la TVA), les redevances de droit d'auteur et les suppléments auxquels il n'est pas possible de renoncer. Dans un tel cas, vous pouvez légalement exiger que votre tapis vous soit remis pour 800 fr.

**Lorsque je me rends au supermarché, les montants à payer sont affichés sur les étalages et pas sur l'article directement. Cette méthode est-elle conforme à la loi?**

**Malheureusement oui.** Un commerçant peut procéder ainsi lorsqu'il y a un grand nombre de produits à tarif identique ou quand des raisons techniques le justifient.



fient. Il a le droit alors d'afficher les prix sur les étals, sur des listes et même sur un catalogue.

**Qu'en est-il des prestataires de service?**

L'art. 10 de l'OIP liste toute une série de services qui sont soumis à des obligations strictes en matière d'affichage. Sont notamment concernés les coiffeurs, les garages et les entreprises de pompes funèbres. Les prix par prestation (tarif horaire, pièce, etc.) et leur quantité/unité (heure, kilomètre, etc.) doivent être indiqués toutes taxes incluses. Ils doivent être affichés ou figurer sur une liste ou sur un catalogue de manière claire et lisible. Le client doit pouvoir disposer de ces informations sans avoir à les demander. Une simple annonce de vive voix ne suffit pas.

**J'ai reçu une publicité pour des services de SMS surtaxés.**

**Quels renseignements doit-elle obligatoirement contenir?**

Les services de télécommunication sont aussi soumis à l'OIP. Les publicités de SMS surtaxés doivent informer le consommateur, gratuitement et distinctement, à l'endroit où l'offre est proposée. Elles doivent indiquer l'éventuelle taxe de base, le prix par unité d'information, la procédure à suivre pour désactiver le service et le nombre maximum d'unités par minute. De surcroît, le client doit obligatoirement donner son accord pour l'achat du service depuis son installation mobile (téléphone ou tablette).

**Un magasin peut-il faire de la publicité pour un prix baissé si il n'a jamais pratiqué effectivement ce montant?**

**Non,** il s'agirait de tromperie. Pour qu'une réduction soit conforme, l'annonceur doit avoir offert le

produit à son prix normal pendant une durée au moins deux fois plus longue que celle de la promotion. Ainsi, si du vin est vendu en promotion à 12 fr. la bouteille pendant une semaine, il doit avoir été proposé à son prix ordinaire (par exemple 22 fr.) au moins quatorze jours.

**La mention «30% de réduction sur toutes les raquettes à neige» est-elle correcte?**

**Oui.** Si le rabais affiché est identique pour plusieurs marchandises aisément reconnaissables, le commerçant n'a pas l'obligation de détailler davantage son offre. Mais la mention «jusqu'à 30% de rabais sur les raquettes à neige» serait illégale, car le pourcentage n'est pas uniforme pour tous les produits. Dans ce cas, il y a obligation de mentionner tous les prix détaillés sur chaque article de la façon suivante: modèle X vendu 70 fr. au lieu de 100 fr.

Silvia Diaz

# On m'a volé mon identité!

**ARNAQUE !** A la suite de l'usurpation de ses nom et prénom, la fille d'une de nos lectrices risque la mise aux poursuites pour deux factures dont elle n'est pas responsable. Comment réagir?

«Paiement immédiat svp!» Le titre imprimé en gros caractères au sommet de la missive ne laisse pas place au doute: la facture que Leuka Favre-Galliland tient entre les mains a été envoyée par la société de recouvrement Debitor, mandatée par l'entreprise de vente par correspondance La Redoute. Lourde, qui plus est: près de 900 fr., pour des marchandises non spécifiées. La douloureuse est adressée à sa fille, qui vit au domicile familial. Le problème? Elle n'a jamais conclu le moindre achat à La Redoute et n'a pas reçu non plus des articles qu'elle n'aurait pas commandés.

Il faut faire vite: le courrier l'informe que l'impayé pourrait aboutir à une procédure de poursuite. La fille de notre lectrice s'alarme et téléphone sur-le-champ à la société de recouvrement. De fil en aiguille, elle se rend compte que quelque chose cloche dans le dossier: si son adresse et son nom – courant – sont corrects, tel n'est pas le cas de sa date de naissance, de son numéro de téléphone et de son adresse électronique. Seule conclusion possible: quelqu'un a usurpé son identité pour passer commande.

## Plusieurs victimes

Suivant les conseils de son interlocutrice, elle dépose une plainte auprès de la police, puis en adresse une copie à Debitor. Mais, un mois plus tard, rebeloche. La même société l'avertit d'un nouvel impayé d'un montant de 170 fr., à régler dans les plus brefs délais. Contrainte de le contester de nouveau, Leuka Favre-Galliland s'inquiète: «N'ayant reçu aucun retour de Debitor, je crains que ma fille ne se retrouve aux poursuites...»

Selon nos informations, le cas est désormais entre les mains de la police vaudoise. Un suspect aurait été identifié sur la base de la première adresse utilisée. Et la fille de notre lectrice ne serait pas la seule victime: la marchandise envoyée à



**«Ma fille risque la mise aux poursuites à cause de cette histoire, alors qu'elle n'y est pour rien!», s'indigne Leuka Favre-Galliland.**

cette adresse aurait été commandée sous plusieurs noms différents, pour un total d'environ 4000 fr. Mais, fort heureusement, la menace de poursuites s'éloigne: «Les créanciers nous ont confirmé qu'il s'agissait vraisemblablement de cas d'usurpation d'identité. A la suite de cette information, nous avons procédé au bouclage complet et sans suite de ces deux dossiers», nous a informé une juriste de la société de recouvrement.

## Manipulation facile

Mais comment le fraudeur a-t-il pu abuser si facilement le site de La Redoute? «On n'a aucun moyen de vérifier l'identité de la personne qui passe commande», admet Marc Plattner, directeur de La Redoute Suisse. Mais l'adresse de la livraison ne peut pas différer de celle de la facturation.» Alors, pourquoi la marchandise n'est-elle pas arrivée dans la boîte aux lettres de notre lectrice? «Juste après la livraison, quelqu'un a modifié l'adresse sur le compte client en ligne», explique Marc Plattner.

Autrement dit, un individu a pioché les coordonnées de la fille de Leuka Favre-Galliland sur internet, puis a fait livrer la marchandise ailleurs. Une fois le butin récupéré,

il a modifié son compte client pour y faire figurer l'adresse réelle de la victime... qui a n'a reçu, elle, que le rappel de la facture impayée!

Vincent Cherpillod

## PRÉCAUTIONS

### Porter plainte, mais comment?

«Les cas d'usurpation d'identité sont malheureusement en augmentation, note Margaux Zahler, juriste de la société de recouvrement Debitor. Lorsqu'un cas semblable se manifeste, nous demandons à la victime de déposer une plainte pénale, puis de nous en faire parvenir une copie. Nous bloquons alors le dossier.»

Porter plainte d'accord, mais pour quel délit, au juste? Le hic, c'est que l'usurpation d'identité n'est aujourd'hui pas un délit reconnu en tant que tel par le Code pénal. Le plus souvent, la police enregistre la plainte sous l'angle de l'escroquerie. Sur le procès-verbal de la fille de notre lectrice, l'infraction est qualifiée d'«atteinte astucieuse pécu-

niale à autrui». Les choses pourraient toutefois changer: le Parlement vient d'adopter une motion du conseiller aux Etats Raphaël Comte (PLR/NE), qui vise à ajouter cette infraction directement dans le Code pénal.

Dans l'immédiat, un passage par la case police reste essentiel, afin d'avertir au plus vite les créanciers du problème et d'éviter la mise aux poursuites. Et, si c'est un commandement de payer qui arrive, il faut impérativement s'y opposer, le cas échéant, dans le délai légal de dix jours. Debitor s'engage d'ailleurs à demander la radiation de la poursuite et à prendre les frais à sa charge lorsqu'un débiteur peut prouver qu'il n'était pas concerné par la créance.

Une enquête menée  
en collaboration  
avec **On en parle**



# Des intrus sortent du bol

**RIZ BASMATI** | Tous sont conformes, mais certains contiennent jusqu'à 12% de variétés non approuvées.

Son nom est tiré de l'hindi et signifie «reine des parfums». Elogie qui ne doit rien au hasard. Le basmati est bien l'un des riz les plus prisés au monde pour sa force aromatique. Et, pour ne rien gâcher, sa texture est plus moelleuse que les riz à longs grains ordinaires. Des qualités qui justifient son prix souvent plus élevé aussi.

Le consommateur qui accepte de payer plus cher n'a pas envie d'être déçu. Ni trompé sur la marchandise. Mais, comme le révèle l'enquête que nous avons menée avec nos confrères de l'émission *On en Parle* (RTS – *La Première*), tous les basmati ne sont pas irréprochables. Les analyses que nous avons confiées au Laboratoire cantonal de Neuchâtel ont révélé que plus de la moitié des échantillons n'était pas composée de basmati exclusivement (*voir tableau*).

## L'ADN dit tout

A l'heure actuelle, il existe quinze variétés de riz basmati re-

connues comme telles (*lire encadré*). En 2005, l'industrie et les organisations législatives d'Inde, du Pakistan et du Royaume-Uni se sont mises d'accord pour fixer à 7% la proportion maximale de riz non basmati admise. C'est donc sur son Code de bonnes pratiques (COP) que nous nous sommes appuyés pour évaluer les quinze produits de notre test.

L'analyse ADN a montré que sept paquets contenaient exclusivement une ou plusieurs variétés de basmati, d'où leur appréciation «très bon». C'est notamment le cas de l'un des moins chers du lot, le Golden Sun vendu chez Lidl. Un seul produit a été jugé «bon», l'Uncle Ben's Basmati qui était composé de 4% de grains au profil ADN non reconnu.

## La productivité est reine

Derrière, les choses se gâtent, puisque sept produits contenaient plus de 7% de riz non basmati. Les mauvais élèves s'appellent Coop

Naturaplan, La Riseria et Risi Pregiali dont la proportion de grains non désirés se montait à 12%. Ce taux voudrait-il dire que ces denrées sont non conformes? «Non, leur conformité n'est pas remise en question. Car nos mesures tiennent compte d'une marge d'incertitude inhérente aux tests ADN», glisse Françoise Fridez, chimiste adjointe du Laboratoire cantonal de Neuchâtel.

Aussi conformes soient-ils, ces sept riz contiennent tout de même des adultérants. Ces variétés moins nobles ont un atout de taille pour les producteurs: elles permettent d'abaisser les coûts de production, et donc d'augmenter les marges bénéficiaires.

## La conformité comme argument

A la lecture de nos résultats, la majorité des enseignes et des producteurs se réfugient derrière cette fameuse marge d'incertitude pour rappeler que leurs denrées

sont conformes. Coop déclare que ces riz basmati sont contrôlés par un laboratoire accrédité et que le lot en question a été certifié. Mais, comme il s'agit de produits en vrac, il admet qu'un peu de riz non basmati puisse parfois être détecté. «Par conséquent, l'analyse d'un seul emballage ne fournit aucune information sur la qualité du lot vendu. Pour que le résultat d'analyse soit valable, il est essentiel d'utiliser un échantillon qui soit suffisamment grand pour être représentatif», se défend Urs Meier, porte-parole du grand distributeur.

La société Primefood qui produit l'Alino distribué chez Aldi et le Risi Pregiali vendu chez Denner a pris soin de nous détailler son processus du contrôle qualité ainsi que tous les documents officiels qui attestent de la conformité de son produit.

Manor a également souligné que La Riseria a des certificats en bonne et due forme pour les riz



Près de la moitié des riz contiennent plus de 9% de variétés qui



Marque
Désignation
Acheté chez
Prix payé
Quantité
Prix aux 100 g
Origine du riz
Lieu de production
Variétés non approuvées
Appréciation

Golden Sun	Qualité et Prix	Mister Rice	Oryza	Migros	Rolf Hugli
Basmati Reis	«Basmati Rice Fairtrade Max Havelaar»	Basmati	Himalaya Basmati	Basmati FairTrade Max Havelaar Bio	Riz Basmati
Lidl	Coop	Migros	Manor	Migros	Coop
2.39 fr.	4.95 fr.	5.50 fr.	2.90 fr.	5.90 fr.	7.50 fr.
1 kg	1 kg	1 kg	500 g	1 kg	1 kg
23.9 ct.	49.5 ct.	55 ct.	58 ct.	59 ct.	75 ct.
Inde	Inde	Inde	Inde/Pakistan	Divers <sup>(1)</sup>	Inde
Hollande	Suisse	Suisse	Allemagne	Suisse	Suisse
0%	0%	0%	0%	0%	0%
Très bon	Très bon	Très bon	Très bon	Très bon	Très bon

Si la note est identique, classement selon le prix aux 100 g. <sup>(1)</sup> Matières premières Fairtrade dont la provenance peut varier.



ClaudineVM\_1

qu'elle distribue. Globus dit avoir inspecté le produit en question et que sa teneur en basmati donnait satisfaction.

#### COP remis en question

La multinationale Mars, qui commercialise la marque Uncle Ben's, relève à son tour que son riz Express est conforme au test d'authenticité basé sur le COP. Ce qui ne l'empêche pas de remettre en question cette norme: «Un grand nombre d'experts la considèrent aujourd'hui obsolète. Des variétés de riz basmati reconnues ont été croisées avec d'autres depuis la

publication du COP. Or, à ce jour, une liste exhaustive des variétés reconnues de riz basmati n'a pas été établie, pas plus que les marqueurs génétiques n'ont été uniformisés de manière à permettre un test d'authenticité précis», commente Julia Henner, porte-parole de Mars.

Il y a effectivement des discussions autour de cette liste de riz basmati approuvés, éclaire Françoise Fridez. Mais, pour l'heure, c'est la seule qui est admise par l'Union européenne et fait foi.»

*Yves-Noël Grin /  
Carole Despont*

#### EN DÉTAIL

## Les exigences du basmati

Quelques révélations peu glorieuses ont entaché la réputation du riz basmati par le passé. En 2003, la Food Standards Agency britannique (FSA) révélait que 46% des 363 échantillons analysés étaient sévèrement coupés avec d'autres variétés. Le Code de bonnes pratiques (COP) élaboré en 2005 par les autorités indiennes, pakistanaises et britanniques a permis de donner un cadre plus clair. Il a notamment reconnu six variétés de basmati qui se sont

ajoutées aux neuf autres listées dans la législation européenne. Le seuil de tolérance de riz non basmati dans les échantillons a été fixé à 7%. Pour déterminer les variétés de riz, le COP renvoie aux méthodes établies par la FSA. Il s'agit de techniques de biologie moléculaire qui permettent de déterminer le profil ADN des grains de riz. C'est sur cette base que le Laboratoire cantonal de Neuchâtel a analysé les produits que nous lui avons confiés.

## ne sont pas reconnues comme basmati



Fine Food	Uncle Ben's	Globus	Alino	Uncle Ben's	La Riseria	Naturaplan	La Riseria	Risi Pregiali
Himalayan Basmati Rice	Basmati	Riz Basmati d'Inde		Basmati	Basmati Fairtrade Max Havelaar	Basmati Bio Fairtrade Max Havelaar	Basmati	Riso Superfino Basmati
Coop 3.30 fr.	Coop 3.95 fr.	Globus 7.40 fr.	Aldi 2.39 fr.	Coop 2.95 fr.	Manor 3.90 fr.	Coop 5.40 fr.	Manor 4.95 fr.	Denner 9.95 fr.
250 g	500 g	1 kg	1 kg	250 g	500 g	1 kg	1 kg	5 kg
1.32 fr.	79 ct.	74 ct.	23.9 ct.	1.18 fr.	78 ct.	54 ct.	49.5 ct.	19.9 ct.
Inde	Inde	Inde	Pakistan	Inde	Inde	Inde	Inde	Pakistan
Suisse	Belgique	Suisse	Suisse	France	Suisse	Suisse	Suisse	Suisse
0%	4%	9%	9%	11%	11%	12%	12%	12%
Très bon	Bon	Satisfaisant	Satisfaisant	Satisfaisant	Satisfaisant	Satisfaisant	Satisfaisant	Satisfaisant

## CHAPEAU!

:-)

## Un service après-vente en or

Daniel Brülhart, de Bioley-Orjulaz (VD), est l'heureux propriétaire d'un réfrigérateur de la marque Miele. L'appareil n'est plus sous garantie depuis belle lurette déjà. Vaincus par le poids des années, les rails de support de la clayette ont commencé à se fendre. L'un d'eux

s'est même brisé. Notre lecteur s'est donc adressé au Service après-vente du fabricant pour en acheter de nouveaux. Contre toute attente, Miele lui a remplacé toutes les pièces usées, sans lui demander un kopeck. Et, le colis est arrivé le lendemain, s'il vous plaît.

## Comme sur des roulettes

Elles sont costaudes, les valises à coque Eminent. Après quinze années de bons et loyaux services et de nombreux kilomètres parcourus, celle d'un lecteur vaudois a tout de même fini par donner quelques signes de fatigue. Au point qu'une roulette a rendu l'âme. Il a donc

écrit à l'entreprise allemande Galeria Kaufhof GmbH auprès de laquelle il a acheté le bagage, afin de connaître l'adresse d'un revendeur. Il a aussi précisé qu'une autre roulette était sur le point de céder. Bon prince, la société lui en a fait parvenir quatre, sans frais. cg

Publicité

## DE QUI SE MOQUE-T-ON?

:-()

## Quand Supra chasse les séniors

chez Supra, les confirmations de résiliation de l'assurance maladie de base se suivent, mais ne se ressemblent pas. Il semblerait même qu'elles aient tendance à évoluer au gré de l'âge des assurés. Jugez-en plutôt: la missive reçue par un lecteur de 62 ans se contente de prendre laconiquement acte et de confirmer «que la résiliation du contrat est acceptée pour le 31 décembre 2014».

Le courrier est en revanche beaucoup plus explicite pour un jeune homme de 22 ans. La compagnie précise qu'une progression régulière du portefeuille ainsi qu'une gestion rigoureuse lui permettent de proposer des primes stables. «N'hésitez pas à conserver votre assurance auprès de Supra. Pour ce faire, il suffit de nous retourner le coupon-réponse d'ici au

20 décembre 2014», ajoute-t-elle encore dans sa lettre. Et en gras qui plus est!

Serait-ce une illustration parmi d'autres de la chasse aux bons risques à laquelle se livrent les caisses maladie, bien qu'elles s'en défendent à cor et à cri? Pas du tout, selon Supra! Qui pense que l'attestation d'affiliation de la nouvelle caisse maladie pour notre senior lui était certainement déjà parvenue. D'où l'inutilité d'effectuer des démarches afin de le faire changer d'avis. Ce qui n'était pas le cas du jeune homme. «Nous avons donc tenté notre chance, afin qu'il revienne sur sa décision», avance la société. Et de souligner encore qu'elle n'essaie pas de retenir les assurés qui précisent d'emblée les motifs de leur résiliation.

cg

## La pharmacie suisse à domicile

## Préférez la crème au scalpel!

**32.90**

au lieu de 44.-\*



**Eucerin Volume-Filler**  
soin de jour pour peau normale

Agit pour rendre du volume au visage, redéfinit les contours et donne de l'éclat pour un aspect plus jeune.

n° art. 5434453

50 ml 32.90

**57.90**

au lieu de 78.10\*



**Lubex anti-age**  
vitamin C concentrate

Lisse les rides, réduit les taches pigmentaires et confère à la peau un aspect plus uniforme et plus jeune.

n° art. 5771529



30 ml 57.90

**Vichy Liftactiv Supreme** **36.90**  
pour peau normale  
au lieu de 50.-\*

Action immédiate pour un fini lisse. Elle agit tout au long de la journée contre les traits tirés. La peau retrouve sa fermeté pour longtemps.

n° art. 6041313

50 ml 36.90



Faites des économies en  
passant commande en ligne sur:

**zurrose.ch**

\*Prix moyen du marché en décembre 2014. Promotion valable jusqu'au 3 février 2015.

# Objectif 2015: rester fit!

**SANTÉ** | Manger moins, manger bien et bouger plus: voilà les trois mots d'ordre qu'il faudrait suivre pour retrouver et garder la ligne.

Entre le foie gras, les verres de champagne et les desserts à répétition, les kilos se sont insidieusement accumulés durant les fêtes de fin d'année. Pour bon nombre d'entre nous, l'heure des résolutions a sonné, dont la sempiternelle intention de perdre du poids et de se mettre au sport. Et c'est une bonne chose! Car, généralement, nous mangeons trop, mal et nous ne bougeons pas assez. Mais pour retrouver et garder la ligne, il faut adopter une stratégie raisonnable. Et commencer par intégrer l'activité physique dans sa vie.

## Bouger plus

Bien souvent malheureusement, d'aucuns se fixent des objectifs irréalisables qu'ils abandonnent très rapidement. Il suffit d'observer les salles de sport ultra-chargées en début d'année, puis de plus en plus désertes au fil des semaines... Il n'y a pourtant pas besoin de se lancer dans un entraînement acharné chaque jour. Pour garder la ligne, il suffit de bouger plus en doublant sa mobilité quotidienne.

L'action «Objectif 10 000», proposée par les Ligues de la santé, et «Ça marche, bouger plus» du canton de Vaud ont ainsi un objectif commun: franchir le cap des 10 000 pas quotidien. En bousculant un peu ses habitudes, il est assez facile d'y parvenir. Par exemple, ceux qui utilisent les transports publics peuvent descendre quelques arrêts avant d'arriver à la maison. Il est aussi possible de profiter de la pause de midi pour se balader ou, tout simplement, prendre les escaliers au lieu des ascenseurs. Et, pour connaître le nombre de pas qu'on a fait, le podomètre est un précieux allié (*lire encadré*).

## Manger moins...

Si bouger plus est une chose, manger moins en est une autre. Hélas, les régimes imposent bien souvent des restrictions démesurées, inefficaces sur le long terme



Marie Duruit

et même dangereuses pour la santé. Afin de maigrir et de stabiliser son poids, il faudrait, tout comme pour le sport, se fixer des objectifs réalisables. Voici quelques pistes:

- Manger uniquement quand la faim s'installe. Attention donc de ne pas réagir aux premiers signes, ni d'attendre qu'elle devienne dévorante.
- Ecouter les signaux de satiété en prêtant de l'attention à ce qu'on

mange. On prendra donc son temps (pensez à mastiquer et à poser vos couverts toutes les deux à trois bouchées pour vous aider) et à bannir les sources de distraction comme la télévision.

## ... mais de tout

Il convient aussi d'équilibrer son alimentation en gérant correctement ses repas, sans se priver. Dans cette idée, chacun peut se

référer à la stratégie PanMetron. Basée sur un système de couleurs, elle permet de faire le tri entre ce qui doit être régulièrement ou, au contraire, rarement consommé. Ainsi, il convient de privilégier les aliments à la fois riches sur le plan nutritionnel et pauvres en énergie. C'est le cas des endives, des aubergines, ou des pommes, par exemple.

A ce sujet, notre dossier *Gardez la ligne! La stratégie du bon sens\** présente le système PanMetron et ses couleurs dans le détail. Mais l'ouvrage ne s'arrête pas là. Il donne toutes les clés pour mieux comprendre comment notre organisme fonctionne et pourquoi on grossit. Il propose aussi d'analyser notre comportement, pour être capable d'entendre les signaux de faim et de satiété.

*Marie Tschumi*

## DANS LE DÉTAIL

### L'incontournable podomètre



Le podomètre est un compteur de pas qu'on fixe simplement à sa ceinture. Son mécanisme repose sur un pendule qui oscille à chaque pas. Déclenchant un signal électrique qui permet de faire tourner le compteur. Extrêmement simple à utiliser, il suffit de le remettre à zéro chaque matin et de relever son compteur, le soir, avant de se coucher. *Bon à Savoir* propose le modèle SW-200, de la marque japonaise Yamax. Validé scientifiquement par la Polyclinique médicale universitaire de Lausanne, il est disponible au prix de 22 fr.

Les commandes peuvent être passées sur notre site **bonasavoir.ch** → Applications → PanMetron ou par tél. au 021 310 01 36.

\*«Gardez la ligne! La stratégie du bon sens» est à commander à la page 24, avec un rabais de 5 fr. pour nos abonnés.

# Les prix du roaming continuent de

**TÉLÉCOMMUNICATIONS** | Les Suisses sont majoritairement satisfaits des services de téléphonie mobile, d'

C'est un vilain nuage noir dans un beau ciel bleu. Selon un sondage exclusif réalisé par l'Institut Link pour *Bon à Savoir*, les Suisses sont en grande majorité satisfaits des services fournis par leurs opérateurs, qu'il s'agisse de téléphonie mobile, d'internet ou de TV numérique. En revanche, ils sont irrités par le coût élevé du roaming: un gros quart des sondés (26%) ont déclaré ne pas du tout être satisfaits des tarifs pratiqués par leurs opérateurs à l'étranger. Si l'on ajoute les 21% de «pas satisfait» et les 17% de «peu satisfait», le pourcentage total de mécontents atteint 64%. A l'opposé, les prix conviennent à 16% des sondés, dont 3% seulement se disent

«extrêmement satisfait» (*voir graphique «Téléphonie mobile»*).

### 3 milliards payés en trop

Si les tarifs en itinérance fâchent, ce n'est pas sans raison. Selon notre compteur en temps réel (*à découvrir sur [www.bonasavoir.ch](http://www.bonasavoir.ch) → Dossiers → Roaming*), les Suisses ont, en comparaison des prix européens, versé plus de 3 milliards de francs en trop depuis 2009. Dans un récent rapport, le Conseil fédéral reconnaît d'ailleurs que les tarifs demeurent excessivement élevés. Le document précise, par exemple, que, au premier semestre de 2014, nous avons, en moyenne, payé cinq fois plus que nos voisins de l'UE pour

les appels entrants en itinérance. Malgré cela, les sept Sages refusent de réguler les prix facturés aux consommateurs, estimant que cela mettrait trop en péril les marges, et donc l'existence même, des sociétés télécoms. Ils affirment également que la cherté provient des prix de gros élevés fixés par les opérateurs européens à leurs homologues suisses pour l'utilisation de leur réseau, et qu'il est impossible d'agir sur ce point, sauf par le biais d'un accord avec l'Union européenne. Or, cette option ne serait «pas réaliste actuellement».

Faute de mieux, le Conseil fédéral préfère donc laisser le marché agir. Notre sondage démontre en tout cas que le résultat actuel ne

satisfait pas les consommateurs. Interrogés par *Bon à Savoir*, Swisscom, Sunrise et Orange ont répondu que les prix du roaming vont baisser cette année, tout en refusant de nous fournir de plus amples détails. A suivre, donc!

Excepté le roaming, force est de reconnaître que les Suisses portent un jugement majoritairement favorable sur les services fournis par leurs opérateurs. Ils sont par exemple 88% des sondés à apprécier la qualité du réseau de téléphonie mobile, dont 39% de «très satisfait» et carrément 30% d'«extrêmement satisfait». Les mécontents? Une minorité: 11%, dont un tout petit 1% de «pas du tout satisfait». Ce haut degré de contentement n'est pas une exception. Même les prestations des Services clientèle, pourtant souvent critiqués, répondent aux attentes de 83% à 88% des sondés!

### Des services appréciés

Par domaine, c'est la TV numérique qui rassemble le plus de satisfaits et le moins de mécontents. Les résultats sont de 91% d'avis positifs contre 7% de négatifs pour la qualité de réception, de 88% contre 10% pour le nombre et la diversité des chaînes captées, et de 83% contre 6% pour la clarté et l'exactitude des factures.

Du côté d'internet, même si le nombre de mécontents est plus élevé, les chiffres sont également très positifs pour les domaines évalués, à savoir la stabilité de la connexion (83% / 16%), la vitesse (80% / 19%) et la clarté ainsi que l'exactitude des factures (85% / 5%).

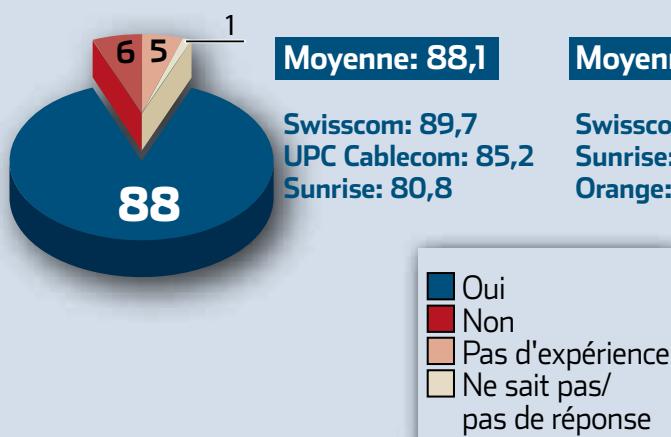
En téléphonie mobile enfin, outre les coûts du roaming, fort peu appréciés (16% / 64%), et la qualité du réseau, très appréciée (88% / 11%), la satisfaction globale est un peu moins forte. Les pourcentages sont ainsi de 69% / 18% pour la vitesse internet sur le téléphone et de 76% / 11% pour la clarté et l'exactitude des factures. A noter encore que les trois quarts environ des sondés ont choisi la formule de



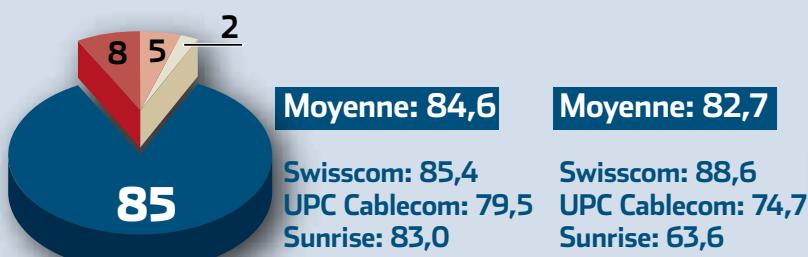
## Service clientèle

Etes-vous satisfait de la qualité du Service clientèle?

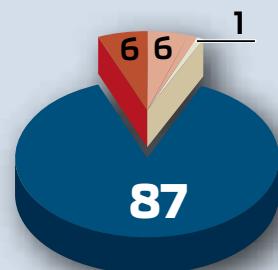
Téléphonie fixe (en %)



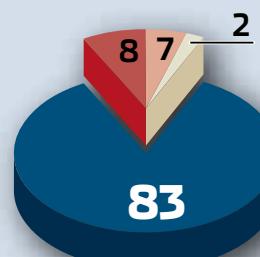
Internet (en %)



Téléphonie mobile (en %)



TV numérique (en %)



# fâcher

internet et de TV numérique fournis par leurs opérateurs. Seule exception, et de taille: les tarifs d'itinérance.



Martine Duraut

l'abonnement, le quart restant celle du «prepaid» (ou prépayé).

## Marge de progression

Malgré une clientèle en majorité comblée, la part de personnes peu, pas, ou pas du tout satisfaites frôle parfois les 20%, ce qui montre que des progrès notables peuvent encore être accomplis du côté des opérateurs. Les chiffres suggèrent aussi différentes tendances, à interpréter avec prudence. Ainsi, la moyenne de satisfaction des abonnés de Swisscom est généralement un peu plus élevée que chez ses concurrents. Les 15-29 ans sont souvent plus critiques que leurs aînés, de même que les Romands un tantinet plus râleurs que leurs voisins alémaniques. Mais cela, ce n'est pas vraiment une surprise.

Sébastien Sautebin

Lire l'édito en page 3.



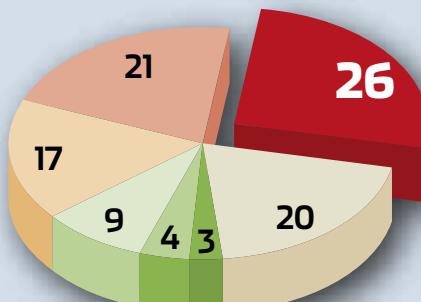
## Téléphonie mobile

### Tarifs plus élevés pratiqués par l'opérateur à l'étranger (roaming)

(satisfaction en %)

**Note moyenne: 2,44**

**Sunrise: 2,44  
Swisscom: 2,43  
Orange: 2,43**

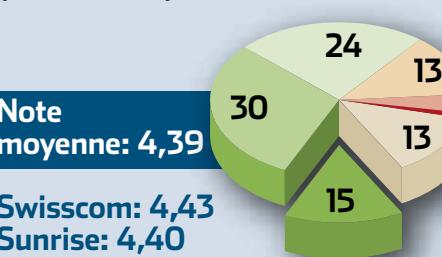


### Vitesse de connexion internet avec le téléphone mobile

(satisfaction en %)

**Note moyenne: 4,39**

**Swisscom: 4,43  
Sunrise: 4,40  
Orange: 4,18**

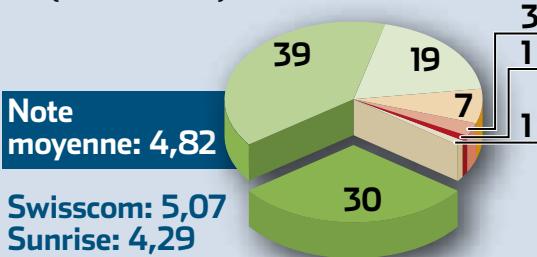


### Qualité du réseau de l'opérateur de téléphone mobile

(satisfaction en %)

**Note moyenne: 4,82**

**Swisscom: 5,07  
Sunrise: 4,29  
Orange: 4,28**



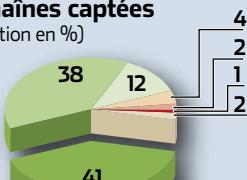
Infographies: Jean-François Aubert



## TV numérique

### Qualité de réception des chaînes captées

(satisfaction en %)



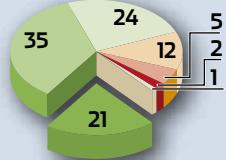
**Note moyenne: 5,11**



## Internet

### Vitesse de la connexion

(satisfaction en %)



**Note moyenne: 4,50**

6 = Extrêmement satisfait
5 = Très satisfait
4 = Satisfait
3 = Peu satisfait
2 = Pas satisfait
1 = Pas du tout satisfait
Ne sait pas

**Sondage réalisé par l'Institut Link sur un échantillon représentatif de 1005 personnes en Suisse romande et alémanique du 8 au 13 décembre 2014 (marge d'erreur +/-5%). Ne sont détaillées que les notes des trois principaux opérateurs par domaine.**

# Sur les pistes sans ma voiture

**SKI ET MOBILITÉ DOUCE** | Aller skier avec les transports publics: promenade de santé ou parcours du combattant? Suivez-nous dans les trains et les cars postaux de Suisse romande, direction la montagne.

Gants, bonnet, chaussures de ski et on en passe. Parés pour dévaler les pentes? Reste à charger la voiture et à prendre la route d'une station de sports d'hiver. A moins de choisir les transports publics. Mais, pour une seule journée de glisse, est-ce bien raisonnable? Pour le savoir, nous avons enquêté sur la facilité d'accès des domaines skiables de Suisse romande. Le bilan d'ensemble est positif, mais mieux vaut bien choisir sa destination: si certains sites semblent avoir été pensés pour les transports publics, d'autres exigent de la patience et de l'énergie (*voir tableau ci-contre*).

Charger et décharger son matériel à plusieurs reprises peut vite s'avérer décourageant. De même que marcher dix ou quinze minutes, avec armes et bagages, de la gare ou de l'arrêt de bus jusqu'au départ des remontées mécaniques. Pour que le jeu en vaille la chandelle, il faut donc que la distance à parcourir soit courte **1**, la fréquence des liaisons suffisante **2** et le nombre de changements aussi faible que possible **3**. Les plus matinaux doivent pouvoir arriver à l'ouverture des remontées mécaniques **4**. Enfin, le prix du train additionné à celui du forfait est parfois carabiné. Il peut donc être intéressant de choisir une station qui offre une réduction sur les billets combinés Snow&Rail **5**.

## Possible, mais pas toujours facile

Nouvelle réjouissante: sur les 71 domaines skiables de Suisse romande, 55 sont accessibles avec les transports publics (77%). Et, dans 58% des destinations, l'arrêt du train, du bus ou de la navette est à 300 m ou moins du départ des remontées mécaniques. Un résultat d'autant plus positif que les sites inaccessibles sont, en majorité, des lieux disposant d'un unique téléski, à l'exception des petites stations de Rathvel (FR) et Vichères/Liddes (VS), qui en pos-



Les cars postaux ou les skibus déposent souvent au pied des pistes, mais au prix de nombreux changements.

sèdent plusieurs. Elles n'envagent pas, à l'heure actuelle, de mettre en place un système de navettes jusqu'au pied des pistes. Quant à celles de La Berra (FR), Le Pâquier et Les Bugnenets (NE), elles offrent un service de «skibus», mais uniquement le mercredi après-midi et le week-end.

La fréquence des liaisons, quant à elle, est bonne dans 33 des 55 stations accessibles (60%), avec un trajet toutes les heures. Seules huit (15%) ne proposent qu'un ou deux trajets par demi-journée: mieux vaut bien regarder l'horaire à l'avance, notamment pour le retour. A noter que, dans quatre cas, il n'est pas possible d'arriver à l'ouverture des pistes et que, dans quatre autres, on doit se pointer une heure à l'avance au moins.

## Valse d'un bus à l'autre

Les choses se gâtent un peu lorsqu'on tient compte du nombre de changements: seules 20 destinations sur 55 (36%) ont un accès direct à une ligne de train principale, et ne nécessitent donc qu'un

transbordement. Dans quatre cas, il faut même changer trois fois de moyens de transport, bus navette inclus.

Une fois sur place, les choses se compliquent encore. A Leysin, l'amateur de glisse débarque à la gare avec le choix de marcher 800 m ou de patienter 30 minutes pour prendre la navette qui conduit à la télécabine. Aux Diablerets, pas de «skibus» pour accueillir celui qui arrive avec le premier train du matin et se dirige vers le domaine d'Isenau. A Crans-Montana enfin, un funiculaire relie directement Sierre au Haut-Plateau en 12 minutes. Le hic? La gare de départ est à 300 m de celle de Sierre, et celle d'arrivée trop loin des remontées mécaniques. Le skieur est alors réduit à attendre une navette qui n'est pas synchronisée avec les arrivées du funiculaire, ou à prendre un bus depuis la vallée.

## Loin des bouchons

Prendre les transports publics pour se rendre sur les pistes ne présente pas, pour autant, que des in-

convénients. En plus de limiter les émissions de CO<sub>2</sub>, un retour en train permet souvent d'éviter les bouchons du dimanche soir, notamment sur l'autoroute qui ramène du Valais vers le bassin lémanique. Autres petits plaisirs réservés à ceux qui renoncent à la voiture: parcourir un grand domaine skiable d'un bout à l'autre sans retourner au point de départ. Ou s'offrir, pour la dernière descente, une escapade hors des sentiers battus vers une gare ou un arrêt de CarPostal à l'écart des pistes, en veillant à avoir l'équipement requis.

Le train peut aussi, dans certains cas, être une bonne affaire pour le portefeuille. En partenariat avec les CFF, une dizaine de destinations offrent un rabais à l'achat d'un trajet en train combiné à un forfait de ski. Les détenteurs d'un abonnement général bénéficient, eux d'un rabais de 20% dans ces mêmes stations, à condition d'acheter leur forfait dans une gare CFF avant d'arriver sur place.

*Vincent Cherpillod*

## Accessibilité des stations de ski avec les transports publics

Canton	Station (-domaine skiable relié) <sup>(1)</sup>	1 Distance à pied	2 Fréquence... <sup>(2)</sup> ... à partir de	3 Changements depuis Genève/Lausanne	4 Arrivée à l'ouverture	5 Offre Snow&Rail
 Alpes	Château-d'Œx	100 m	1 x/heure Montreux	1	Oui	Oui <sup>(3)</sup>
	La Forclaz	<100 m	1 x/4 heures Aigle	2	Oui	Non
	Les Diablerets/Glacier 3000	<100 m	1 x/heure Aigle	2	Oui	Oui
	Les Diablerets/Isenau	100 m (700 m) <sup>(4)</sup>	1 x/heure Aigle	2 (1) <sup>(4)</sup>	Oui	Oui <sup>(3)</sup>
	Les Mosses (-La Lécherette)	<100 m	1 x/2 heures Aigle	2	Non	Oui <sup>(3)</sup>
	Les Pléïades	<100 m	1 x/heure Vevey	1	Oui	Non
	Leysin	800 m (<100 m) <sup>(5)</sup>	1 x/heure Aigle	1 (2) <sup>(5)</sup>	Oui	Oui <sup>(3)</sup>
	Morcles	10 km	-	-	-	Non
	Rochers-de-Naye	<100 m	1 x/heure Montreux	1	Oui	Non
	Rougemont (-Saanen, Gstaad)	500 m (<100 m) <sup>(5)</sup>	1 x/heure Montreux	1 (2) <sup>(5)</sup>	Oui	Oui <sup>(3)</sup>
 Jura	Villars-sur-Ollon (-Gryon, Les Diablerets)	<100 m	1 x/heure Aigle	1	Oui	Oui <sup>(3)</sup>
	Baulmes/La Combette	7 km	-	-	-	Non
	Dent-de-Vaulion	3 km <sup>(6)</sup>	-	-	-	Non
	L'Abbaye	200 m	1 x/heure Vallorbe	2	Oui	Non
	L'Orient	200 m	1 x/heure Vallorbe	2	Oui	Non
	Le Brassus	900 m	1 x/heure Vallorbe	1	Oui	Non
	Mauborget	500 m	1 x/3 heures Yverdon	2	Oui	Non
	St-Cergue/La Dôle	<100 m	1 x/heure Nyon	2	Oui	Non
	St-George	300 m	1 x/heure Nyon	1	Oui	Non
	Sainte-Croix/Les Rasses	200 m	1 x/heure Yverdon	2	Oui	Non
 Valais	Anzère	<100 m	1 x/heure Sion	1	Oui	Non
	Arolla	100 m	1 x/2 heures Sion	1	Oui	Non
	Bourg-Saint-Pierre	1,1 km	-	-	-	Non
	Bruson	<100 m	1 x/heure Martigny	1	Oui	Oui <sup>(3)</sup>
	Champéry (-Les Crosets, Morgins)	<100 m	1 x/heure Aigle	1	Oui	Oui <sup>(3)</sup>
	Chamex	<100 m	1 x/3 heures Martigny	3	Oui	Non
	Chandolin (-St-Luc)	<100 m	1 x/2 heures Sierre	1 ou 2	Oui	Oui <sup>(3)</sup>
	Crans-Montana (-Aminona)	200 m	2 x/heure <sup>(7)</sup> Sion ou Sierre	1	Oui	Oui
	Evolène	<100 m	1 x/2 heures Sion	2	Non	Non
	Grimmentz (-Zinal)	<100 m	1 x/2 heures Sierre	1 ou 2	Oui	Oui
	La Forclaz/Blanchalpe	100 m	1 x/2 heures Sion	2	Oui	Non
	La Fouly	300 m	1 x/3 heures Martigny	3	Oui	Non
	La Tzoumaz/Mayens-de-Riddes	<100 m	1 x/2 heures Martigny	3	Oui	Oui <sup>(3)</sup>
	Les Marécottes	<100 m	1 x/heure Martigny	2	Oui	Non
	Mayens de Conthey	5 km	-	-	-	Non
	Monthey/Les Giettes	200 m	1 x/3 heures Aigle	2	Oui	Non
	Nax	<100 m	1 x/2 heures Sion	1	Non	Non
	Nendaz (-Thyon, Veysonnaz)	<100 m	1 x/heure Sion	1	Oui	Oui <sup>(3)</sup>
	Ovronnaz	600 m (<100 m) <sup>(5)</sup>	1 x/2 heures Martigny	2 (3) <sup>(5)</sup>	Oui	Non
 Fribourg	Torgon (-Châtel, Morgins)	100 m	1 x/4 heures Aigle	1	Oui	Oui <sup>(3)</sup>
	Verbier	<100 m	1 x/heure Martigny	1	Oui	Oui <sup>(3)</sup>
	Vercorin	<100 m <sup>(8)</sup> / 500 m <sup>(9)</sup>	1 x/heure Sion ou Sierre	3 <sup>(8)</sup> / 1 <sup>(9)</sup>	Oui	Oui <sup>(3)</sup>
	Vichères/Liddes	5 km	-	-	-	Non
	Bellegarde (Jaun)	400 m	1 x/heure Romont	2	Oui	Non
	Bulle/La Chia	4 km	-	-	-	Non
	Charmey	300 m	1 x/heure Romont	2	Oui	Non
	La Berra/La Roche	<100 m (4 km) <sup>(10)</sup>	1 x/2 heures <sup>(10)</sup> Fribourg	2	Oui	Non
	Le Gibloux	2 km	-	-	-	Non
	Le lac Noir (Schwarzsee)	100 m	1 x/heure Fribourg	1	Oui	Non
 Neuchâtel	Les Paccots	<100 m	1 x/2 heures Palézieux	2	Oui	Non
	Moléson/Gruyères	<100 m	1 x/heure Romont	3	Oui	Non
	Rathvel	3 km	-	-	-	Non
	Buttes/La Robella	300 m	1 x/heure Neuchâtel	1	Oui	Non
	La Chaux-de-Fonds/Chapeau-Râblé	300 m	1 x/heure Neuchâtel	2	Oui	Non
	La Corbatière/Roche-aux-Crocs	400 m	1 x/heure Neuchâtel	2	Oui	Non
	La Côte-aux-Fées	1000 m	1 x/2 heures Yverdon	2	Oui	Non
	La Sagne	500 m	1 x/heure Neuchâtel	2	Oui	Non
	Le Locle/Sommertel	400 m	1 x/2 heures Neuchâtel	1	Oui	Non
	Le Pâquier/Créty-du-Puy	100 m <sup>(10)</sup>	1 x/jour <sup>(10)</sup> Neuchâtel	2	Non	Non
 Jura	Les Bugnenets/Savanières	100 m	1 x/3 heures Bienna/Neuchâtel <sup>(10)</sup>	2	Oui	Non
	Les Hauts-Geneveys/Tête-de-Ran	600 m	1 x/heure Neuchâtel	1	Oui	Non
	Les Verrières	600 m	1 x/heure Neuchâtel	2	Oui	Non
	Les Breuleux	3 km	-	-	-	Non
	Les Genevez	1,2 km	-	-	-	Non
 Jura	Grandval	5 km	-	-	-	Non
	Les Prés-d'Orvin	<100 m	1 x/2 heures Bienna	1	Oui	Non
	Malleray	1,3 km	-	-	-	Non
	Nods	700 m	1 x/heure Neuchâtel	2	Oui	Non
	Reconvilier/La Golatte	4 km	-	-	-	Non
	Tavannes/Sous-le-Mont	1,3 km	-	-	-	Non
	Tramelan	1,3 km	-	-	-	Non

Tous les domaines skiables de Suisse romande offrant au moins une remontée mécanique d'une longueur minimale de 250 m ont été retenus.

<sup>(1)</sup> Lorsqu'un domaine skiable offre plusieurs stations de départ, la plus proche d'un arrêt des transports publics a été retenue. <sup>(2)</sup> Le samedi a été retenu comme référence. <sup>(3)</sup> Uniquement sur le forfait incluant toute la région skiable. <sup>(4)</sup> Sans bus navette, qui ne permet pas d'arriver à l'ouverture du domaine skiable. <sup>(5)</sup> Bus navette jusqu'au départ des pistes, mais sans correspondance. <sup>(6)</sup> Le samedi et le dimanche, desserte par Publicar (bus à la demande). <sup>(7)</sup> Les relations par le funiculaire de Sierre n'ont pas été retenues ([lire article](#)). <sup>(8)</sup> Via le téléphérique de Châtel et le bus navette. <sup>(9)</sup> Via CarPostal.

<sup>(10)</sup> Le bus navette qui dessert la station ne fonctionne pas les jours de semaine (hormis mercredi après-midi et durant les vacances scolaires).

# En rose, c'est plus cher!

**DISCRIMINATION HOMMES-FEMMES** | Rasoirs, cartes de crédit et parfums se déclinent au féminin. A vos portemonnaies, mesdames: l'élegance a son prix.

**A** l'automne dernier, la «taxe rose» faisait grand bruit en France voisine. Chiffres à l'appui, le collectif Georgette Sand y dénonçait de grosses différences de prix en défaveur des femmes. En Suisse aussi, nous avons relevé des exemples de discrimination tarifaire.

Comparaison n'est pas raison, arguent vendeurs et fabricants. C'est possible. Toujours est-il que les

dames n'ont souvent pas d'autre choix que d'opter pour le modèle le plus cher. Il vaut donc la peine de jeter un œil au rayon messieurs, comme le montre notre panier d'achat dont les prix sont bien sûr indicatifs. Ceux relevés pour le pressing et le coiffeur varient ainsi selon les enseignes, mais l'écart est pratiquement constant.

Claire Houriet Rime



## 1 Le rasoir jetable

Nous avons comparé deux modèles Gillette à trois lames, quasiment identiques, pour arriver à la conclusion que le modèle dames coûte 40% de plus que son équivalent masculin. Le fabricant fait valoir que «ces modèles diffèrent complètement par le manche, les lames et la bande de lubrification». La rédaction de *Bon à Savoir* n'a pourtant décelé aucune différence dans la tête des rasoirs. Seul le manche est plus épais en rose.

## 2 L'eau de parfum

Aux Fêtes, les époux ont déboursé 50% de plus que leurs douces moitiés pour glisser sous le sapin la dernière eau de parfum de Paco Rabanne. En effet, le flacon *1 Million Absolutely Gold*, est vendu 122 fr. les 100 ml chez Marionnaud contre 144 fr. les 80 ml pour la version dames *Lady Million Absolutely Gold*. Aux 100 ml, la différence de prix est proche de 50%.

## Frais de douane

La taxe d'importation appliquée à la douane est plus basse pour les vêtements hommes (3,26% les 100 kg) que pour les vêtements femmes (5,17 fr. les 100 kg). En 2011, Monsieur Prix a prié le Seco de rétablir l'égalité. «Dans les rayons, les vêtements pour dames sont plus légers par rapport à leur prix de vente final», a bafouillé le Seco en guise de justification. Mais cette injustice appartiendra bientôt au passé. Le 1<sup>er</sup> juillet dernier, un accord de libre-échange a en effet été signé avec la Chine, qui est le plus grand fournisseur d'habits après l'UE. La majorité des importations de textiles passe désormais la douane sans taxe. Et Berne met les bouchées doubles pour conclure des traités de libre-échange avec les autres pays, si bien que la requête de Monsieur Prix sera satisfaite dans un avenir proche.

## 3 4 Le gel de rasage

Le rasage étant une activité virile, les gels pour dames rivalisent de «douceur». Chez Coop et Migros, les marques «maison» varient de près de 40% selon qu'on se trouve au rayon dames ou messieurs. Coop explique que les composants diffèrent un peu. Et ajoute que l'écart est plus grand encore dans les produits de marque. Migros, de son côté, énumère les composants coûteux du gel pour dames (beurre de karité, linanol, huile de citronnelle et limonène). Pourquoi, toutefois, ne trouve-t-on pas de gels standard en rose?





## 5 Les fléchettes

Difficile d'encourager la relève des services secrets chez les petites filles. Les 12 fléchettes pour pistolets et arbalètes Nerf ne coûtent en effet que 7.90 fr. la pièce au rayon garçons et 8.90 fr. (+12%) chez les Mata Hari en herbe. Constatant notre étonnement, la vendeuse estime que la différence se justifiait par la couleur et le design plus soignés pour les filles. Mesdemoiselles, allez recharger vos armes chez les émules de James Bond!



## 7 Le pressing

L'aversion des messieurs pour le fer à repasser est très répandue. Est-ce pour cette raison que le pressing leur facture 35% de moins pour leurs chemises que pour celles de leur compagne? «Les chemises messieurs sont repassées à la vapeur, sur mannequin, explique Martine Meynent, collaboratrice du groupe Baechler. Les blouses et les chemisiers pour dames sont en revanche repassés à la main.» Même son de cloche dans les petites enseignes qui évoquent le travail supplémentaire occasionné par les froufrous et les pinces des modèles dames.

## 6 La carte de crédit

L'argent plastique se décline désormais au féminin, avec la carte de crédit émise par Cornèrcard en collaboration avec MasterCard. Les délicats entrelacs de la version féminine sont facturés 20 fr. de plus par an. A ce prix, l'émetteur offre plusieurs assurances (vol de sacs à main, perte du trousseau de clés, brigandage au bancomat et prolongation d'un an de la garantie des appareils électroménagers et électroniques payés avec la carte). Attention: cette dernière assurance ne couvre pas les dommages dus aux «causes extérieures» ou à un «mauvais usage». Et les titulaires déjà assurées contre le vol simple réfléchiront avant de faire la dépense.

## 8 La coupe de cheveux

Pas de miracle: de Genève à Delémont, la coupe sur cheveux courts coûte, grosso modo, 50% de plus pour les dames. «Elles restent plus longtemps dans le salon que les hommes, justifie Kuno Giger, président central de Coiffure Suisse. Le conseil est personnalisé, photos à l'appui, et la mise en forme s'effectue toujours avec du gel ou de la laque. La formation est en outre plus poussée chez les coiffeurs pour dames.» A noter que, au Danemark, un tribunal a accepté, lors d'un procès, les différences de prix entre les services pour dames et messieurs.

### Les femmes paient parfois la moitié plus cher pour une prestation identique

Article / prestation	Désignation	Acheté chez	Prix	Taxe rose
❶ Rasoir jetable	Gillette Blue 3	Manor	1.60 fr. <sup>(1)</sup>	+ 39%
❷ Rasoir jetable	Gillette Simply Venus 3	Manor	2.23 fr. <sup>(1)</sup>	
❸ Eau de parfum	Paco Rabanne 1 Million Absolutely Gold	Marionnaud	122.00 fr. <sup>(2)</sup>	+ 48%
❹ Eau de parfum	Paco Rabanne Lady Million Absolutely Gold	Marionnaud	180.00 fr. <sup>(2)</sup>	
❺ Gel de rasage	Qualité & Prix His Way sensitive for men	Coop	1.60 fr. <sup>(2)</sup>	+ 37%
❻ Gel de rasage	Qualité & Prix Body well sensitive for women	Coop	2.20 fr. <sup>(2)</sup>	
❼ Gel de rasage	I am Men Sensitive	Migros	1.65 fr. <sup>(2)</sup>	+ 37%
❽ Gel de rasage	I am Sensitive	Migros	2.20 fr. <sup>(2)</sup>	
❾ Recharge fléchettes	Nerf Elite Deco Darts	Manor	0.66 fr. <sup>(1)</sup>	+ 12%
❿ Recharge fléchettes	Nerf Rebelle Recharge	Manor	0.74 fr. <sup>(1)</sup>	
❻ Carte de crédit	MasterCard Classic	Cornèrcard	100.00 fr.	+ 20%
❼ Carte de crédit	MasterCard Lady	Cornèrcard	120.00 fr.	
❻ Nettoyage et repassage	Chemise hommes	Baechler Genève	6.50 fr.	+ 54%
❼ Nettoyage et repassage	Chemise femmes	Baechler Genève	10.00 fr.	
❻ Coupe cheveux courts	Coupe coiffage pour lui	Hairmania, Genève	60.00 fr.	+ 58%
❼ Coupe cheveux courts	Coupe brushing pour elles	Hairmania, Genève	95.00 fr.	

<sup>(1)</sup>Prix à la pièce. <sup>(2)</sup>Prix aux 100 ml.



Photos: Maître Dutruit / Sopophoto

# Un bouquet de pesticides dans

**VINS ROUGES** | La plupart des vignes sont traitées avec des pesticides. Sur dix-huit vins rouges

Pour protéger les coteaux des aléas de la météo et des parasites, certains producteurs les traitent régulièrement avec des pesticides. Un terme qui regroupe aussi bien les herbicides que les insecticides, les fongicides et les traitements antiparasitaires.

Au fil du temps, les plantes développent toutefois des résistances, si bien que les producteurs conjuguent les produits pour augmenter leur efficacité. Cette straté-

gie permet aussi de respecter le seuil légal, dont les valeurs varient pour chaque élément, selon son degré de toxicité.

On ignore toutefois comment les différents résidus interagissent, et avec quelles conséquences pour la santé des consommateurs. Certains experts estiment que leur effet est alors démultiplié. Il n'y a toutefois pas de méthode reconnue pour évaluer le risque de l'«effet cocktail». Les normes légales ne tiennent

donc compte ni du total des résidus ni du nombre de substances distinctes.

Combien de traitements suivissent les vins que nous buvons au quotidien? Pour le savoir, nous avons confié à un laboratoire spécialisé dix-huit bouteilles de vin rouge à moins de 20 fr. parmi les plus vendues dans les grandes surfaces. Les experts y ont recherché plus de 400 pesticides différents. Si toutes respectent les normes légales, sept seulement ne recèlent aucune substance phytosanitaire ou insecticide (*voir tableau*).

## Sept vins peu ou pas traités

Trois vins rouges sont exempts de résidus. En tête de classement, on trouve le Luzón Jumilla Organic Wine (Aldi), qui est aussi l'un des plus avantageux de la sélection. Le J.P. Chenet Cabernet-Syrah Vin de Pays d'Oc et le Naturaplan Bio

Grande Réserve Château Pech-Latt Corbières AOC, disponibles tous les deux chez Coop, ne sont pas traités non plus.

Quatre crus jugés «bon» ne contiennent que des traces de pesticides. Qui peuvent aussi provenir de vignobles voisins (on parle alors de dérive), à moins que le vigneron ne stocke sa récolte dans des fûts ayant déjà servi.

## «Effet cocktail» pénalise

Sept autres bouteilles obtiennent la moyenne, six d'entre elles affichant des valeurs se situant entre 0,11 et 1 mg/kg. Le Salice Salentino Vecchia Torre se situe également dans cette catégorie, quand bien même sa teneur en pesticides est minime. Nous avons en effet déprécié les vins contenant quatre substances différentes et plus. C'est aussi le cas des trois crus notés «peu satisfaisant». Les experts ont enfin

## DES CULTURES À L'ASSIETTE

### Pesticides sous la loupe

L'utilisation de pesticides dans l'agriculture a augmenté exponentiellement depuis les années 1960. En 2011, plus de 2000 tonnes de substances phytosanitaires ont ainsi été vendues en Suisse. Pourquoi et avec quels effets sur l'organisme? Notre dossier «Poissons au quotidien» fait le point sur ces pratiques et donne des conseils utiles pour choisir et apprêter les produits issus de l'agriculture.

Commande en page 24.



### Six pesticides différents dans un ballon de merlot

0 mg/kg = Très bon  
Jusqu'à 0,1 mg/kg = Bon  
Entre 0,11 et 1 mg/kg = Satisfaisant  
Entre 1 et 2 mg/kg = Peu satisfaisant  
Plus de 2 mg/kg = Insatisfaisant



Désignation	Luzón Jumilla Organic Wine	J.P. Chenet Cabernet-Syrah Vin de Pays d'Oc	Naturaplan Bio Grande Réserve Château Pech-Latt Corbières AOC	Cannonau di Sardegna DOC	Poggio Vecchio Primitivo di Manduria	Fleur du Rhône, Pinot Noir du Valais AOC	L'As de Cœur Gamaret, Garanoir, Pinot Noir, Vaud AOC	Chianti DOCG
Producteur	Bodegas Luzón, Jumilla Calasparra	J.P. Chenet	S.C. Château de Pech-Latt-Ribaute 11220 La Grasse	Mis en bouteilles par C.V.B.C. & C. SPA Fossalta di Piave	3648 SL	Sélectionné à la production par Coop	Cave de Jolimont SA Mont-sur-Rolle	V.S. srl, Lamporecchio
Année	2012	2013	2013	2010	2014	2013	2013	2013
Provenance	Espagne	France	France	Italie	Italie	Suisse	Suisse	Italie
Teneur en alcool	14%	13%	13%	13,5%	14,5%	13%	13%	12,5%
Acheté chez	Aldi	Coop <sup>[1,3]</sup>	Coop	Denner <sup>[2]</sup>	Aldi	Coop <sup>[3]</sup>	Coop	Lidl
Prix payé	5.99 fr.	6.20 fr.	10.95 fr.	7.45 fr.	7.99 fr.	10.95 fr.	12.95 fr.	3.79 fr.
Concentration (mg/kg)	0	0	0	0.02	0.1	0.07	0.06	0.11
Nombre de pesticides décelés	0	0	0	1	2	3	3	3
Appréciation globale	Très bon	Très bon	Très bon	Bon	Bon	Bon	Bon	Satisfaisant

Si l'appréciation est identique, classement selon le prix. Déclassement pour les échantillons contenant 4 substances et plus. Également disponible chez: <sup>(1)</sup>Denner; <sup>(2)</sup>Coop; <sup>(3)</sup>Landi; <sup>(4)</sup>Manor.

# votre verre de rouge

analysés, trois en étaient exempts. Une bouteille cumulait six traitements différents.

trouvé six pesticides différents totalisant 2,88 mg/kg dans le Merlot Ticino Selezione d'Ottobre (Manor et Coop) jugé «insatisfaisant».

Les producteurs ont fait valoir que leurs vins respectent les seuils légaux, et ne constituent donc pas de danger pour la santé des consommateurs. Manor souligne aussi que «les viticulteurs peuvent avoir recours aux produits phytosanitaires, comme c'est le cas dans l'agriculture en général».

Aldi justifie la multiplicité de substances utilisées dans le Syrah Valais en affirmant que ses cultures sont «écologiques, intégrées et durables». L'usage de plusieurs pesticides différents vise en effet à combattre les résistances développées par les plants.

*Andreas Schildknecht / chr*

**Le mois prochain:**  
**18 bouteilles de vin blanc**



Rosière Syrah	Salice Salentino Vecchia Torre	Castillo de Albai Reserva Rioja	Château Campredon	El Coto Rioja Crianza	Santa Cristina Toscana	Schweizer Blauburgunder	Valpolicella Ripasso Salvaterra	Syrah Valais	Merlot Ticino Selezione d'Ottobre
Bataillard, Rothenburg	Cantine Vecchia Torre, Leverano	Pagos del Rey, Fuenmayor	Les Producteurs Réunis, Cébazan	El Coto de Rioja, Oyon	Marchesi Antinori	Caves Garnier, Berne	Vignaioli La Castellana, Marano di Valpolicella	Caves Orsat, Martigny	Matasci Fratelli, Tenero
2013	2012	2010	2013	2010	2013	2013	2012	2013	2013
France	Italie	Espagne	France	Espagne	Italie	Suisse	Italie	Suisse	Suisse
12,6%	13,5%	13,5%	13,5%	13%	13%	12,5%	14%	13%	12,5%
Spar <sup>(3)</sup>	Coop	Denner	Aldi	Landi	Spar	Landi	Landi	Aldi	Coop <sup>(4)</sup>
4.50 fr.	7.95 fr.	7.95 fr.	7.99 fr.	9.95 fr.	10.50 fr.	5.20 fr.	7.95 fr.	8.99 fr.	14.95 fr.
0.38	0.09	0.14	0.74	0.34	0.18	0.95	0.35	0.77	2.88
2	4	3	1	2	3	4	5	4	6
<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Peu satisfaisant</b>	<b>Peu satisfaisant</b>	<b>Peu satisfaisant</b>	<b>Insatisfaisant</b>

Test réalisé en partenariat avec *K-Tipp*.

## La prunelle de mes yeux

Une lectrice vaudoise se demande à quel moment un enfant en bas âge devrait porter des lunettes de soleil. Selon le Service d'ophtalmologie des Hôpitaux universitaires de Genève, aucune base scientifique ne prouve que les yeux des enfants ont une sensibilité différente aux rayons de soleil que ceux des adultes. Toutefois, il conseille d'éviter d'exposer les bambins à une irradiation intense aux ultraviolets (UV), comme, par exemple, en haute altitude, sur la neige ou sur l'eau, au risque de créer des lésions cornéennes aiguës. Dans ces cas-là, il recommande vivement aux enfants de porter des lunettes filtrant au minimum 97% des rayons UV et de combiner cette protection avec un chapeau à visière. En revanche, il déconseille le port de lunettes à l'ombre, car cela peut induire une réduction de l'acuité visuelle.

### Un peu de neige pour les 10 heures?



«Ma mère m'interdisait de manger de la neige, sous prétexte que cela donnait des maux de ventre. Est-ce vrai?» questionne une lectrice. Tout dépend de la quantité et de la fraîcheur de la neige. Si celle-ci vient de tomber et qu'elle n'est pas à proximité d'une route, le risque est minime. Mais avaler une grande quantité de liquide froid peut provoquer des douleurs à l'estomac et des troubles digestifs. Cela peut aussi endommager les dents. Heureusement les enfants ne font, en général, que grignoter un peu de neige par curiosité ou pour s'amuser. Il faut toutefois éviter qu'ils ne mangent de la vieille neige ou des stalactites qui peuvent contenir des substances nocives, liées aux gaz d'échappement notamment.

## Meilleure couverture du cancer du sein

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2015, l'assurance obligatoire des soins (AOS) rembourse les analyses génétiques de tissus cancéreux du sein. Selon des études récentes, ces examens permettent de déterminer de manière plus fiable si une patiente doit opter ou non pour une chimiothérapie. Comme des recherches complémentaires sont en cours au

niveau international, le remboursement est limité à trois ans. Pour les personnes atteintes d'un cancer du sein, l'AOS assume par ailleurs les coûts d'une reconstruction mammaire partielle, alors qu'elle ne couvrirait, jusqu'ici, que les cas de reconstruction totale. Les frais d'une réduction justifiée du sein intact sont également pris en charge.

## 500 000 cancers sont liés au surpoids

Une vaste étude réalisée par le Centre international de recherche sur le cancer, une agence de l'OMS, estime que près d'un demi-million (3,6%) des nouveaux cas de cancers survenus chez les adultes en

2012 sont dus à un surpoids ou une obésité. Un phénomène qui touche particulièrement les pays riches et la gent féminine. Chez les femmes, 73% des cancers liés à un indice de masse corporelle (IMC) élevé touchent le côlon, les seins et l'endomètre. «Et on estime que 10% des cancers du sein développés après la ménopause pourraient être évités en maintenant un poids sain», ajoute Melina Arnold, l'une des responsables de l'étude.



## Des pas contre l'arthrose du genou

Plus le cartilage du genou s'use, plus les mouvements deviennent douloureux. Comme moyen de prévention, des scientifiques de l'Université de Boston conseillent aux personnes atteintes d'un début d'arthrose au genou de marcher idéalement au moins 6000 pas par jour. Ces conclusions, publiées dans la revue spécialisée *Arthritis Care & Research*, sont tirées d'une étude menée avec environ 1800 hommes et femmes âgés de 67 ans en moyenne. Les résultats ne surprennent pas le chirurgien orthopédiste Luzi Dubs: «Les activités physiques permettent de maintenir le genou fonctionnel. Mais, suivant la gravité de la lésion, on ne peut pas attendre des patients qu'ils réalisent 6000 pas par jour.» C'est pourquoi il recommande aux siens de trouver le nombre de mouvements qui leur font du bien.

## Un kleenex et basta!

«Faut-il jeter son mouchoir tout de suite après l'avoir utilisé?» s'interroge une lectrice genevoise. Oui. Selon Christiane Petignat, médecin responsable de l'Unité hygiène prévention et contrôle de l'infection (HPCI), il n'est pas recommandé de garder un mouchoir souillé par les germes contenus dans les sécrétions. Le fait de le glisser dans sa poche augmente en effet le risque de contamination. «Les mouchoirs en tissu sont donc à proscrire», souligne-t-elle. A noter que, en cas d'infection respiratoire haute – telle que toux, rhume, grippe, etc. –, la spécialiste conseille de se laver régulièrement les mains avec du savon et de tousser dans le creux du coude.



# Tout sur les tests de «Bon à Savoir»

**TESTS !** Du choix du thème à la publication des résultats, il y a une succession d'étapes que vous êtes nombreux à vouloir connaître. Bienvenue dans les coulisses de nos tests!

Les produits les plus chers ne sont pas forcément les meilleurs, comme le démontre très régulièrement notre magazine. Ce constat met en lumière une réalité incontestable: la qualité réelle d'un bien n'est pas directement perceptible par le consommateur lorsqu'il fait un achat. Seuls des tests en laboratoire permettent de l'éclairer valablement. C'est précisément ce que nous faisons à raison d'environ quatre tests par numéro, soit une cinquantaine par année. Comment procédons-nous? Suivez-nous dans les différentes étapes résumées ici en six points.

## 1. Choix du thème

Nos abonnés sont notre principale source d'inspiration. Nous vous invitons d'ailleurs à nous envoyer vos idées pour les prochains mois<sup>(1)</sup>. Celles que vous nous transmettez sont collectées, puis réparties dans notre calendrier notamment selon des critères de saison et de diversité. Certains tests sont incontournables, comme, par exemple, les crèmes solaires.

## 2. Sélection du laboratoire

Cette étape est cruciale, puisqu'il est indispensable de ne retenir que ceux qui ont une expertise avérée dans le domaine et sans aucun lien avec l'industrie. Ce double critère garantit notre sérieux et notre totale indépendance. Cette quête



est menée à l'échelon tant suisse qu'europeen, mais parfois au-delà. Ainsi, certains tests ont été menés par des spécialistes basés en Australie, au Japon ou aux Etats-Unis. Il nous arrive également de mandater simultanément deux laboratoires distincts, comme dans le cas des brosses à dents (*lire pages 22 et 23*). L'un, spécialisé sur les critères techniques, a examiné leur robustesse et, l'autre, plus au fait des exigences dentaires, a évalué leur arrondi et leur ergonomie.

## 3. Choix et achat des produits

Une préenquête nous permet de dresser un premier état des lieux du

marché et de déterminer les produits les plus vendus. Liste en main, nos journalistes se mettent alors dans la peau du consommateur lambda et se rendent de manière anonyme dans les commerces pour acheter les produits retenus, sans en informer les fabricants, importateurs et les revendeurs. Cette étape est également cruciale, puisqu'elle nous permet de garantir que les articles testés sont bien ceux qui se trouvent dans rayons et n'ont pas été «améliorés» pour l'occasion par les fabricants.

## 4. Durée du test

Certaines analyses requièrent plus de temps que d'autres. Les étapes scientifiques diffèrent en effet selon les critères retenus et les protocoles de test. Dans certains cas, des temps de pause sont nécessaires entre plusieurs interventions. Cela explique pourquoi nous définissons les thèmes de nos tests plusieurs mois à l'avance, afin de choisir et de réserver le laboratoire. La sélection et l'achat des produits se font le plus tardivement possible, afin d'être au plus près de la réalité du marché et d'y inclure les nouveautés.

## 5. Analyse des résultats

Les laboratoires nous transmettent les résultats bruts de leurs analyses. Avec leurs experts, nous discutons de l'évaluation globale, c'est-à-dire des notes et des pondérations. Les différentes normes sanitaires ou sécuritaires présentent parfois un certain flou, c'est pourquoi nous retenons les plus strictes. Cette précision est d'ailleurs indiquée dans le texte de l'article, permettant à nos lecteurs de mieux comprendre les finesse de notre classement.

## 6. Réaction des fabricants

La rédaction prend ensuite contact directement avec les fabricants ou, selon les cas, avec les importateurs ou les distributeurs, et leur transmet les résultats de leur produits exclusivement, afin qu'ils prennent position. Leurs propos sont également relayés dans nos articles.

La Rédaction

## PRATIQUE

### Tous les tests sur votre portable



Nos tests sont à découvrir chaque mois dans le magazine, mais aussi via l'application mobile «Les Tests de Bon à Savoir» (pour iPhone et Android), gratuite pour nos abonnés.

Principal avantage: elle vous accompagne partout et peut être consultée hors ligne, directement dans les commerces. Elle offre, par ailleurs, la possibilité de modifier les pondérations évoquées au point

5 ci-dessus et de personnaliser ainsi le classement.

Plus d'informations sur [www.bonasavoir.ch](http://www.bonasavoir.ch) → Applications.

<sup>(1)</sup> Envoyer vos suggestions de tests, avec vos coordonnées complètes, à [info@bonasavoir.ch](mailto:info@bonasavoir.ch) (objet: idées tests) ou par téléphone au numéro 021 310 01 36.

# Poils sous la loupe pour un nettoyage en douceur

**BROSSES À DENTS** | Elles sont nombreuses à avoir passé avec satisfaction les critères de notre test. Deux, cependant, ne franchissent même pas la barre du «satisfaisant» à cause de leurs poils mal taillés.

**S**i l'on fait abstraction de la couleur et de la grandeur, toutes les brosses à dents paraissent semblables. Et toutes promettent un nettoyage en douceur et en profondeur. En réalité, elles présentent de grandes différences. Même neuves, certaines d'entre elles ont des poils déjà tout effilochés ou des angles trop saillants, susceptibles de blesser les gencives et les dents. Pour connaître la qualité et la résistance de quinze modèles populaires, nous avons fait appel à un laboratoire spécialisé (*lire encadré*).

Pour ce test, nous n'avons sélectionné que des brosses souples («soft») ou mi-dures («medium»). Et avons laissé de côté celles à poils durs («hard»), à même d'endommager les gencives et les collets déchaussés ainsi que les «super

soft», faites de soies effilochées qui se plient au contact de la dent ou de la gencive.

## Un arrondi soigné

L'efficacité du brossage résulte principalement de la technique de chacun, d'où l'impossibilité de l'évaluer. En revanche, l'arrondie des soies est un critère déterminant. Effilochées, pointues ou tranchantes, ces dernières peuvent endommager les gencives et les dents si la pression est trop forte. Ainsi, plus elles sont arrondies, meilleur sera le résultat.

Sur ce point, la grande majorité des articles fait bonne figure: quatre ont reçu une très bonne appréciation, sept ont été jugés «bon» et deux «satisfaisant» (*voir tableau*). Deux modèles n'ont pas été à la hauteur: l'*Inter-dental Ex-*

*pert* de Signal présente en effet moins de 40% de soies uniformément arrondies et la M-Budget seulement 7%. A l'inverse, les deux meilleures du classement, la 3D White d'Oral B et la Dentamed de Coop ont 95% de poils parfaitement taillés.

## Bon marché et de qualité

Sur le critère de la prise en main, aucun produit ne prête le flanc à la critique. Cependant, de grandes différences ont été observées au test de l'usure. Après avoir été maniées durant 250 minutes, les moins abîmées sont la Prix Garantie, l'une des meilleurs marchés de ce test, l'Oral B et la Dr. Best.

Les prix, eux aussi, font le grand écart sans être pour autant un gage de qualité. Il est possible de se procurer de bonnes brosses

pour quelques centimes seulement: la Prix Garantie ou la Navedent, par exemple, ne coûtent que 43 ct., alors que l'Elmex qui, elle aussi, écope d'un «bon», est vendue pas moins de 5.50 fr.! Et pour ceux qui préfèrent opter pour les modèles jugés «très bon», ils devront débourser entre 1 fr. (Aldi) et 4.95 fr. (Colgate).

## Les fabricants minimisent

Face à ces résultats, Trisa, Coop et la Pharmacie Müller soutiennent que la robustesse de leurs produits dépend de différents facteurs, y compris la dureté. Ainsi, selon eux, les brosses «soft» s'useraient plus rapidement lorsqu'elles sont soumises à une pression constante ou se casseraient plus vite que celles dotées de soies plus dures. Pourtant, notre test contredit ces hypothèses.



1 fr. suffit pour une très bonne brosse à dents «medium»



Nos tests et comparatifs partout et en tout temps:  
téléchargez l'application  
«Les tests de Bon à Savoir»

De 5.5 à 6.0 pts = Très bon  
De 4.8 à 5.4 pts = Bon  
De 4.0 à 4.7 pts = Satisfaisant  
De 2.5 à 3.9 pts = Peu satisfaisant  
Moins de 2.5 pts = Insatisfaisant

Marque	Désignation
Acheté chez	
Prix payé <sup>(8)</sup>	
Prix par brosse à dents	
Dureté	
> Arrondi des soies	75% <sup>(1)</sup>
> Robustesse	15% <sup>(1)</sup>
> Ergonomie	10% <sup>(1)</sup>
Note finale	
Appréciation globale	



Oral B	Dentofit	Colgate	Prix Garantie	Denner	Elmex
3D White	X-white	360 Grad	Brosses à dents	Professional	Protection carries
Migros <sup>(3)</sup> 4.40 fr. 4.40 fr. Medium	Aldi 1.99 fr. 1 fr. Medium	Manor <sup>(4, 5, 6)</sup> 4.95 fr. 4.95 fr. Medium	Coop 1.30 fr. 0.43 fr. Medium	Denner 2.95 fr. 0.98 fr. Medium	Migros <sup>(3, 4, 6)</sup> 5.50 fr. 5.50 fr. Medium <sup>(2)</sup>
5.8 5.6 6.0	5.6 5.1 5.8	5.5 5.1 6.0	5.2 5.8 5.4	4.9 5.1 6.0	4.9 5.1 6.0
5.8 Très bon	5.6 Très bon	5.5 Très bon	5.3 Bon	5.0 Bon	5.0 Bon

Si la note est identique, classement selon le prix.

<sup>(1)</sup> pondération pour la note finale.

<sup>(2)</sup> également disponible dans d'autres degrés de dureté.

Egalement disponible chez: <sup>(3)</sup> Manor; <sup>(4)</sup> Völg; <sup>(5)</sup> Droguerie Müller;



## DANS LE DÉTAIL

## Les critères du test

Les spécialistes de la Polyclinique de prévention dentaire de l'Université de Giessen, en Allemagne, ont jugé l'ergonomie et l'arrondi des poils des brosses à dents. Et les ingénieurs de l'Institut allemand PZT ont testé leurs robustesses. Les critères.

› **Arrondi des soies:** les têtes des brosses à dents ont été nettoyées dans un bain à ultrasons, puis enduites d'une couche conductrice d'or pour être photographiées au microscope électronique.

Cette évaluation a été réalisée selon les spécifications de Silverstone & Featherstone. Ainsi, de bonnes brosses à dents doivent avoir au moins 70% de leurs poils uniformément arrondis.

› **Robustesse:** chaque brosse à dents a dû supporter un total de 250 minutes de brossage sur des dents artificielles (avec un mélange d'eau et de dentifrice), soit l'équivalent de six minutes par jour durant six semaines.

› **Ergonomie:** les experts ont également examiné si le manche était bien maniable et s'il formait un angle par rapport à la tête. Celle-ci devait, quant à elle, être suffisamment grande et ses poils fins, fermes et bien ancrés.

thèses. Puisque cinq des huit modèles «soft» se sont montrés plus solides que d'autres «medium».

Unilever affirme, de son côté, ne pas être en mesure d'expliquer

la mauvaise note obtenue par son produit Signal, mais promet de l'étudier.

Quant à Migros, elle soutient qu'un test interne portant sur

l'arrondi des soies de plusieurs brosses M-Budget a donné d'autres résultats.

*Andreas Schildknecht / mt*

## L'ergonomie des brosses à dents «soft» fait l'unanimité



M-Budget Brosse à dents	Qualité & Prix Dentamed Allround comp.flexible head	Nevadent Classic	Candida Multicare X-cut	Trisa Flexible Head	Sensident Intensive clean	Dr. Best X-Zwischenzahn	Dentofit Interdent Sensitive	Signal Inter-dental Expert
<b>Migros</b> <b>1.30 fr.</b>	Coop 4.75 fr.	Lidl 0.85 fr.	Migros 3 fr.	Coop <sup>(3, 4, 5)</sup> 3.30 fr.	Droguerie Müller 1.95 fr.	Volg <sup>(5)</sup> 4.60 fr.	Aldi 0.85 fr.	Coop <sup>(3, 7)</sup> 3.45 fr.
<b>0.43 fr.</b>	2.38 fr.	0.43 fr.	3 fr.	3.30 fr.	1.95 fr.	4.60 fr.	0.43 fr.	3.45 fr.
<b>Medium</b>	Soft <sup>(2)</sup>	Soft <sup>(2)</sup>	Soft	Soft <sup>(2)</sup>	Soft <sup>(2)</sup>	Soft	Soft	Soft <sup>(2)</sup>
2.3	5.8	5.1	5.1	5.2	5.0	4.3	4.3	3.6
4.4	4.4	5.1	5.1	4.4	4.2	5.6	5.1	5.1
5.4	6.0	6.0	6.0	6.0	6.0	6.0	6.0	6.0
<b>2.3<sup>(9)</sup></b>	<b>5.6</b>	<b>5.2</b>	<b>5.2</b>	<b>5.2</b>	<b>5.0</b>	<b>4.7</b>	<b>4.6</b>	<b>3.6<sup>(9)</sup></b>
<b>Insatisfaisant</b>	<b>Très bon</b>	<b>Bon</b>	<b>Bon</b>	<b>Bon</b>	<b>Bon</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Peu satisfaisant</b>

<sup>(6)</sup>Coop; <sup>(7)</sup>Denner.

<sup>(8)</sup>Prix par paquet.

<sup>(9)</sup>La note finale ne peut excéder celle obtenue au critère «arrondi des soies» si le résultat est insuffisant.

Test réalisé en partenariat avec K-Tipp.

Dominique Schätz

# Nos dossiers simples, clairs et pratiques



## POISONS QUOTIDIENS

ILS SONT PARTOUT: LES IDENTIFIER, LES DÉCRYPTER, LES ÉVITER

Annick Chevillot

BON À SAVOIR

**NOUVEAU**

<input type="checkbox"/> Poisons quotidiens	<b>NOUVEAU</b>	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Toutes vos assurances		37.50 fr.
<input type="checkbox"/> Le guide pratique du locataire	<b>ÉDITION 2014</b>	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Préparez votre retraite	<b>ÉDITION 2014</b>	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Les trois piliers	<b>ÉDITION 2014</b>	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Le couple devant la loi	<b>ÉDITION 2014</b>	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Le guide de la PPE et du voisinage		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Gardez la ligne!		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Le vin pratique		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Le guide des successions		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Comment déclarer ses impôts (édition 2012)		22.50 fr.
<input type="checkbox"/> Aïe, mon dos!		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Vos droits au travail		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Au secours, j'ai des dettes!		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Je deviens propriétaire		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Bonne nuit!		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> La famille et ses droits		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> 90 lettres types , vol. I		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> 90 lettres types , vol. II		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> 90 lettres types , vol. III		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> 1, 2, 3, Bougez!		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> L'automobiliste face à la loi		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> A l'aise sur le net		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Un compaqnon au poil!		20.50 fr.
<input type="checkbox"/> Acheter sans se faire arnaquer		20.50 fr.
<input type="checkbox"/> Comment investir votre argent, vol. I		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Comment investir votre argent , vol. II		32.50 fr.

Frais d'envoi inclus, sous réserve de modification.

- Je ne suis pas abonné(e) à *Bon à Savoir* ou à *Tout Compte Fait*, chaque dossier me coûtera 5 fr. de plus.

## ABONNEMENT

Je m'abonne à *Bon à Savoir* pour:

- 11 parutions: 35.50 fr.  
 22 parutions: 66 fr.

Je m'abonne à *Tout Compte Fait* pour:

- 11 parutions: 45 fr.  
 22 parutions: 85 fr.

TVA + frais de port inclus; prix pour la Suisse, sous réserve de modification.

Mon adresse:

Nom
Prénom
Rue/Nº
Code postal/Ville
Nº de client
Nº de téléphone
Date
Signature

Coupon à renvoyer à: *Bon à Savoir*, Service des commandes  
Rasude 2 – Case postale 240 – 1001 Lausanne  
Par fax: 021 310 01 39, par e-mail: [abo@bonasavoir.ch](mailto:abo@bonasavoir.ch)

## Divers

# Partage de code... et de responsabilités?

**«Notre voyage aux Etats-Unis a été gâché par des vols annulés et retardés. Les billets ont été achetés auprès d'une grande compagnie, qui a délégué les vols internes à un transporteur américain. Les deux se renvoient la balle. Qui est responsable?»**

Le partage de code ou «code sharing», est une forme de coopération qui permet à plusieurs transporteurs aériens d'exploiter une même destination. Le passager achète son billet auprès d'une compagnie principale, mais les différentes parties du voyage sont assurées par un ou plusieurs autres transporteurs aériens, généralement membres d'une même alliance.

En cas d'avarie, c'est en principe le prestataire qui a effectué la partie du vol sur laquelle est survenu le problème qui est en pre-

mier lieu responsable vis-à-vis du passager lésé. Mais, à notre avis, la compagnie qui a vendu le voyage assume une responsabilité subsidiaire, dans la mesure où elle a émis le billet, et si le vol a été coexploité par différents transporteurs.

N'hésitez donc pas à faire valoir vos prétentions auprès de ces deux compagnies. Celle qui a émis le billet se retournera, le cas échéant, contre sa partenaire qui est à l'origine des problèmes rencontrés.

*Service juridique*



## CONSEIL JURIDIQUE GRATUIT – 4 heures par jour

**Du lundi au vendredi de 9 h à 11 h et de 13 h à 15 h: 021 310 18 20**



Silvia Diaz



Kim Vallon



Barbara Venditti

Trois juristes répondent aux questions du quotidien, touchant à la consommation, au droit du bail et du travail. Ce service gratuit est réservé aux abonnés de *Bon à Savoir*. **Préparez votre numéro d'abonné qui vous sera demandé.** Il exclut les questions urgentes et trop complexes.

**Par tél.:** 021 310 18 20

**Par écrit:** Bon à Savoir, Service juridique, CP 150, 1001 Lausanne.

**En ligne:** Formulaire sur [www.bonasavoir.ch](http://www.bonasavoir.ch) → Vos droits.

**Joindre copie des pièces utiles.**

**RÉSERVÉ  
aux abonnés de**

**BON À SAVOIR**

## Travail

# Protection de la travailleuse enceinte

**«Je suis enceinte de cinq mois et mon patron va fermer boutique d'ici à deux mois. A-t-il le droit de me licencier? Que va-t-il se passer avec mon congé maternité?»**

Selon l'article 336c al. 1 lit. c CO, l'employeur ne peut ni résilier le contrat de travail durant la grossesse ni au cours des seize semaines qui suivent. Cela signifie que vous êtes protégée contre le licenciement durant toute la période en question. Ce qui ne vous empêche pas, si vous le souhaitez, de donner votre congé. Mais attention: vous mettriez en péril votre droit au

salaire jusqu'à l'accouchement et, le cas échéant, vos indemnités de maternité.

Pendant la grossesse, le salaire est dû pour autant que vous offriez vos services. Le fait que l'employeur ne soit pas en mesure de vous occuper est sans pertinence. Il lui appartient en effet de supporter le risque de l'entreprise et d'assumer les conséquences financières de sa

cessation d'activité. Pour offrir vos services, vous pouvez vous présenter sur place et confirmer votre offre par un courrier recommandé. C'est une démarche qui sera assurément utile à titre de preuve par la suite.

Dès l'accouchement, vous bénéficierez des allocations fédérales de maternité (14 semaines). A condition, toutefois, d'avoir été assurée sans interruption à l'AVS durant les neuf mois précédents et d'avoir travaillé au moins cinq mois pendant cette période. Il est par conséquent important de faire va-

loir votre droit au maintien des rapports de travail, faute de quoi il n'est pas certain que vous puissiez prétendre à des allocations de maternité, le moment venu.

Après la fin du délai de protection de 16 semaines suivant l'accouchement, l'employeur est en droit de vous licencier en respectant le délai de préavis contractuel ou légal. Et, durant cette période, si vous lui offrez vos services, il sera tenu de vous rémunérer, qu'il puisse ou non vous occuper.

S.J.

# Une chevelure flamboyante sans aller chez le coiffeur

**COLORATION PERMANENTE** | De nombreuses femmes teignent leurs cheveux. Aujourd'hui, les hommes s'y mettent aussi. Les produits sont certes efficaces, mais gare aux risques d'allergies!

**N**ul besoin de prendre rendez-vous chez le coiffeur pour cacher ses cheveux blancs ou simplement changer de couleur. Il existe aujourd'hui de nombreuses teintures prêtes à l'emploi qu'on peut faire soi-même à domicile. Il suffit de mélanger la crème colorante à une émulsion révélatrice, de l'appliquer à l'aide de gants et de laisser reposer un certain temps avant de rincer et de finir avec un après-shampoing.

Mais les colorations permanentes sont-elles efficaces? Nous avons confié dix teintures brunes à des spécialistes de l'Institut de recherche DWI d'Aix-la-Chapelle (D). Ils ont évalué la résistance de la couleur au lavage ainsi que les

éventuels dommages causés aux cheveux.

Le résultat de la coloration reste toutefois le critère le plus important du test. A l'aide de vraies mèches, les experts ont vérifié si les produits recouvriraient complètement les cheveux gris. Ils ont également comparé la teinte obtenue avec celle promise sur l'emballage. Le résultat a été évalué par un examen visuel et à l'aide d'un appareil de mesure électrique (*lire encadré*).

## Trois très bons élèves

Verdict: Syoss de Schwarzkopf, Belle Color de Garnier et Intensive Creme Coloration de I am obtiennent l'appréciation «très bon». Deuxième produit le moins cher

du lot (6.90 fr.), I am n'avait toujours pas perdu son pouvoir couvrant après 30 lavages. Cinq autres teintures obtiennent l'appréciation «bon» dont celle d'Aldi qui est aussi la moins onéreuse de notre sélection (5.99 fr.).

Enfin, Excellence Crème de L'Oréal Paris et la coloration de la marque Sante sont jugées «satisfaisant». Toutes deux ne couvrent que partiellement les cheveux gris. Et c'est avec celle de Sante que la couleur obtenue s'écarte le plus de celle qui est suggérée sur l'emballage. L'entreprise Hautquartier AG, représentant de la marque pour la Suisse, estime que le choix des articles testés n'était pas judicieux. Selon elle, comparer des teintures naturelles avec des

produits synthétiques reviendrait à confronter une VW Coccinelle à une formule 1. Elle ajoute qu'il est effectivement difficile de couvrir totalement les cheveux blancs avec une solution naturelle, mais qu'il existe une demande des consommateurs pour de tels articles.

## Et les risques d'allergies?

Si l'efficacité des teintures était globalement bonne, les experts ont également constaté qu'elles n'endommageaient que faiblement les cheveux. Une bonne nouvelle qui ne doit pas faire oublier qu'elles ne sont pas, pour autant, inoffensives. Comme l'avait révélé l'un de nos précédents tests



**Nos tests et comparatifs partout et en tout temps:**  
téléchargez l'application  
«Les tests de Bon à Savoir»

De 5.5 à 6.0 pts = Très bon  
De 4.8 à 5.4 pts = Bon  
De 4.0 à 4.7 pts = Satisfaisant  
De 2.5 à 3.9 pts = Peu satisfaisant  
Moins de 2.5 pts = Insatisfaisant

Marque	Désignation
Acheté chez	
Prix payé	
Couleur	
<b>1 Résultat de la coloration</b>	<b>60%<sup>(1)</sup></b>
> Uniformité de la couverture	70% <sup>(2)</sup>
> Comparaison entre l'intensité de la couleur obtenue et celle annoncée sur l'emballage	30% <sup>(2)</sup>
<b>2 Résistance de la couleur au lavage</b>	<b>30%<sup>(1)</sup></b>
<b>3 Dommages causés aux cheveux</b>	<b>10%<sup>(1)</sup></b>
<b>Note finale</b>	
<b>Appréciation globale</b>	

Si la note est identique, classement selon le prix.

<sup>(1)</sup> Pondération pour la note finale.

<sup>(2)</sup> Pondération interne au critère.

## La majorité des teintures couvrent efficacement les cheveux



Schwarzkopf & Henkel	I am	Garnier	Aldi	Garnier
Syoss	Intensive Creme Coloration	Belle Color	Hair Culture	Nutrisse Creme
Manor (3, 4, 5)	Migros	Manor (3, 4, 5)	Aldi	Coop (3, 4, 5)
10.50 fr.	6.90 fr.	8.95 fr.	5.99 fr.	9.80 fr.
Professional Performance 3-1 Brun foncé	250 Châtain foncé	24 Châtain foncé	Intensiv Haircolor 53 Golden Brown	40 Cacao Châtain
<b>5.8</b>	<b>5.3</b>	<b>5.7</b>	<b>5.3</b>	<b>5.2</b>
5.8	5.8	5.6	5.6	5.0
5.7	5.6	5.9	5.2	5.7
<b>5.9</b>	<b>6.0</b>	<b>5.3</b>	<b>5.3</b>	<b>5.0</b>
<b>5.8</b>	<b>5.7</b>	<b>5.8</b>	<b>5.7</b>	<b>6.0</b>
<b>5.8</b>	<b>5.6</b>	<b>5.6</b>	<b>5.3</b>	<b>5.2</b>
<b>Très bon</b>	<b>Très bon</b>	<b>Très bon</b>	<b>Bon</b>	<b>Bon</b>

Egalement disponible chez: <sup>(3)</sup> Drogerie Müller; <sup>(4)</sup> Migros; <sup>(5)</sup> Sun Store; <sup>(6)</sup> Manor;



(«18 teintures pour cheveux: gare aux allergies!», B&S 10/2010), de nombreuses solutions contiennent des substances allergisantes. Les teintes noires et foncées sont plus particulièrement concernées.

La notice d'utilisation des colorations préconise d'ailleurs de procéder à un test préalable. Il suffit d'appliquer une petite quantité de produit dans le pli du coude, puis de vérifier au bout de 48 heures si aucune irritation de la peau ne s'est développée. Dans l'idéal, il faudrait procéder à un nouveau test avant chaque utilisation. Une réaction allergique peut en effet se produire sans crier gare même après plusieurs années d'utilisation.

Sabine Rindlisbacher / cg

## blancs



yuryzhuravov.j



## EN DÉTAIL

### Les critères du test

Nous avons confié dix colorations permanentes (de niveau 3 sur l'emballage) à l'Institut de recherche DWI d'Aix-la-Chapelle (D). Pour réaliser le test, les experts ont employé des mèches de cheveux dont la moitié était brune et l'autre blanche. C'est en effet ce genre de mélange qui simule le mieux les cheveux gris naturels. Les critères du test étaient les suivants.

**1 Résultat de la coloration:** les spécialistes ont évalué les teintures sur quatre mèches de cheveux en suivant les instructions indiquées sur l'emballage. Les produits ont été mélangés à température ambiante. Seule la coloration 100% Herbal Hair Color de la marque Sante a été chauffée à une température de 40°C, comme le recommande le fabricant.

Après un temps de pose de 30 minutes, les mèches ont été rincées, puis traitées avec un après-shampooing avant d'être séchées pendant quarante minutes à 50°C sous un casque. Les experts ont ensuite contrôlé que les cheveux gris étaient bien recouverts. Ils ont également mesuré, à l'aide d'un colorimètre, que la couleur obtenue correspondait bien au résultat promis sur l'emballage.

**2 Résistance de la couleur au lavage:** à l'aide d'un colorimètre toujours, l'institut a vérifié la qualité de la couleur après 10, 20 et 30 lavages.

**3 Dommages causés aux cheveux:** les spécialistes ont comparé l'élasticité et la fragilité des cheveux teints avec celles des cheveux naturels en les étirant à l'aide d'un appareil de mesure mécanique.

Schwarzkopf & Henkel	L'Oréal Paris	Garnier	L'Oréal Paris	Sante
Brillance	Préférence	Olia	Excellence Crème	100% Herbal Hair Color
Coop City (3, 4, 5) 12.50 fr.	Coop (3, 4, 5) 16.80 fr.	Coop (3, 4, 5) 14.80 fr.	Coop (4, 6) 13.50 fr.	Coop City (7) 10.90 fr.
Intensiv-Color-Creme 880 Brun foncé 5.3	4 Tahiti / Châtain 5.1	5.0 Châtain 5.0	3 Châtain foncé 4.7	Marron 4.0
5.2 5.5	4.8 5.9	4.7 5.6	4.2 5.9	3.9 4.1
5.0	5.3	4.4	4.5	4.9
5.5	5.4	5.3	5.6	5.9
5.2	5.2	4.9	4.7	4.5
Bon	Bon	Bon	Satisfaisant	Satisfaisant

Dominique Schatz

# ASSAINIR À TEMPS, AU LIEU DE METTRE SA CHAMBRE EN CHANTIER

**25 ans ou plus après la mise en service d'un chauffage au sol, la probabilité de devoir le remplacer complètement s'accroît. Les conduites en plastique fréquemment utilisées se fragilisent, de l'oxygène s'infiltre dans l'eau de chauffage et provoque ainsi la rouille du système de chauffage et une accumulation de boue dans les tuyaux de chauffage posés dans le sol. En procédant à temps à l'assainissement des conduites par l'intérieur avec HAT-System, les propriétaires d'immeubles évitent l'installation d'un chantier de plusieurs semaines dans leur salon et les frais élevés qu'en-gendre un remplacement complet coûteux. Le matériau de revêtement crée un nouveau tuyau dans le tuyau – le chauffage au sol est à nouveau presque comme neuf.**

L'analyse de l'eau de chauffage effectuée par le groupe Naef dévoile en une heure l'état des conduites du chauffage au sol. Un chauffage efficace et fonctionnant parfaitement permet de réaliser des économies, tout particulièrement maintenant. En effet, à partir de janvier 2014, la taxe sur le CO<sub>2</sub> augmente de près de moitié, passant de 36 francs à 60 francs par tonne, ce qui représente une hausse de 9 à 16 centimes par litre d'huile de chauffage extra-légère et de 7 à 12 centimes par mètre cube de gaz naturel.

## Un chauffage au sol comme neuf en un rien de temps

Lorsqu'un assainissement s'avère nécessaire, les parois internes des conduites sont tout d'abord nettoyées par un processus de jet de sable. Le revêtement est ensuite soufflé à travers la tuyauterie. Au bout de 48 heures de séchage, il a créé un nouveau tuyau dans le tuyau. Contrairement aux curages, qui n'éliminent qu'une partie de la boue accumulée sans remédier à la fragilisation, HAT-System restaure les tuyaux de chauffage posés dans le sol quasiment à leur état d'origine. HAT-System est la version originale de l'assainissement des conduites par l'intérieur. L'assainissement avec HAT-System s'effectue en quelques jours. Il



Un assainissement réalisé à temps permet d'éviter un tel scénario-catastrophe.

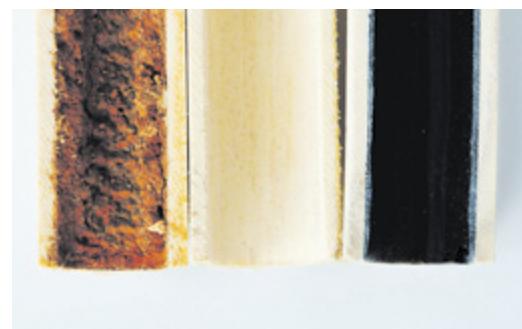
est donc nettement plus rapide et moins coûteux que le remplacement complet du chauffage au sol.

## Perte d'efficacité due à la fragilisation et à l'accumulation de boue

C'est particulièrement entre le début des années 1970 et le début des années 1990 que l'on a utilisé dans les sols des circuits de chauffage composés de conduites en plastique. Les conduites en plastique sont soumises à un processus de vieillissement. Les variations permanentes de température entraînent l'évaporation des stabilisateurs contenus dans le plastique. C'est ce que les professionnels nomment «fragilisation». Si les conduites se fragilisent, de l'oxygène peut s'infiltrer dans le circuit de chauffage fermé et attaquer tous les éléments métalliques du chauffage. Les particules de rouille et dépôt qui en résultent provoquent une accumulation de boue dans les fins tuyaux de chauffage. Le résultat: l'eau de chauffage circule plus mal dans les conduites et la puissance thermique diminue ou s'estompe totalement.



Analyse minutieuse de l'eau avant l'assainissement



Tuyau de chauffage avant, pendant et après l'assainissement

## Le scénario-catastrophe: un sol éventré

Quand le chauffage au sol ne peut plus être sauvé, il ne reste qu'une solution: le remplacement complet. Des experts ouvrent et éventrent le sol pour atteindre les tuyaux chauffants qui y sont posés. Ils ôtent les anciens tuyaux et en installent de nouveaux. Le processus soulève une grande quantité de poussière qui peut s'incruster dans l'immeuble. Les occupants doivent vider les pièces concernées. En plus de l'évacuation du mobilier, les travaux obligent souvent les occupants eux-mêmes à se reloger. Un assainissement avec HAT-System prolonge la vie du chauffage au sol de quelques décennies.

## Faire le point grâce à l'analyse de l'eau de chauffage

L'analyse de l'eau de chauffage effectuée par le groupe Naef permet d'obtenir un bilan précis du degré de fragilisation des conduites en plastique. L'eau de chauffage prélevée est analysée sur place au moyen d'appareils de mesure de pointe. Entre autres choses, la teneur de l'eau en oxygène est mesurée. Une valeur trop élevée est le signe d'une fragilisation avancée des conduites en plastique. La présence d'oxyde de fer dans l'eau est un autre signe d'alarme: elle indique que les éléments métalliques du chauffage sont déjà attaqués et que de la rouille s'est formée. Cette analyse de l'état des conduites nous permet de déterminer clairement si un assainissement avec HAT-System est indiqué. L'analyse de l'état des conduites dans les immeubles d'âge critique a bien souvent fait ses preuves, en tant qu'examen préventif rassurant.



**Naef GROUP**  
HAT-Tech AG

Assistance en ligne gratuite:  
0800 48 00 48

[www.hat-system.com](http://www.hat-system.com)  
[info@naef-group.com](mailto:info@naef-group.com)

 **Naef**  
HAT-SYSTEM

# Le café: élixir ou poison?

**BOISSONS** | Le café contient des atouts pour la santé à condition d'être consommé avec modération.

Apprécié pour son arôme et ses propriétés stimulantes, le café est aussi adulé qu'il peut être critiqué. Entre mythe et réalité, que faut-il en penser? Eclairage en sept questions pour distinguer le vrai du faux.

## Trop de café nuit à la santé

**Vrai.** Pour un adulte, on peut considérer qu'une consommation de 200 à 300 mg de caféine par jour – environ trois à quatre tasses – est raisonnable. Cette substance a des effets qui disparaissent après quatre à six heures en moyenne. Elle peut ainsi dissiper la fatigue, accroître la concentration et la vigilance, mais également retarder l'endormissement. Mais, avec des doses plus élevées, les conséquences peuvent être inquiétantes: irritation, anxiété, tremblements, accélération du rythme cardiaque ou même problèmes digestifs.

Naturellement, la tolérance à ce stimulant varie beaucoup d'une personne à l'autre et selon les habitudes de chacun. L'activité physique notamment accélère son élimination et les fumeurs s'en débarrassent deux fois plus vite que les autres.

## Le café est déconseillé pour les enfants

**Vrai.** Les enfants ne devraient pas ingurgiter plus de 2,5 mg de caféine par kilo de poids. Ainsi, pour un petit de 6 ans (environ 18 kg), la dose maximale se situe à 45 mg par jour. Un plafond qui est déjà atteint avec un verre de Coca et un yogourt moca!

## Il y a davantage de caféine dans un expresso

**Faux.** Un expresso est un café court, concentré en arômes, mais pas en caféine. Il en contient d'ailleurs moins qu'un lungo. La caféine étant une substance soluble, plus la durée du contact entre l'eau et le café est longue, plus il y en aura. Ainsi, une tasse d'expresso (40 ml) en renferme



grossso modo entre 60 à 70 mg, contre 100 à 170 mg pour un café filtre (150 ml). Mais la teneur en caféine dépend également d'autres facteurs, comme la variété utilisée.

Un robusta, par exemple, en contient environ deux fois plus qu'un arabica.

## La femme enceinte doit faire attention

**Vrai.** Les femmes enceintes devraient modérer l'absorption de caféine (moins de 200 mg par jour), car elle traverse le placenta et son élimination est ralentie par la grossesse. Or, les dangers d'une trop grande consommation de café ne sont pas négligeables: augmentation du risque d'avortements spontanés, naissances prématurées ou encore bébés de faible poids.

Les femmes qui allaitent ont intérêt, elles aussi, à être attentives, car la caféine se retrouve dans le lait maternel. Et, si l'adulte met quatre heures pour en élimi-

ner la moitié, le nouveau-né a besoin de 50 à 100 heures!

## Un décaféiné n'a pas de caféine

**Faux.** Le procédé de décaféinatne ne permet pas d'éliminer complètement cette substance. Selon la législation, la teneur en caféine ne doit pas excéder 0,1%, soit environ 3 mg pour une tasse. C'est une quantité évidemment minime et sans conséquence.

## Un décaféiné contient des solvants

**Vrai.** Le procédé le plus courant fait appel à des bains de solvants pour extraire la caféine des grains avant la torréfaction. Ceux-ci sont ensuite lavés à la vapeur pour éliminer les produits chimiques, mais il en subsiste des traces dans le produit final.

**Faux.** Avec la méthode dite naturelle ou «Swiss Water Process» – adoptée notamment par Hag, Nespresso et

La Semeuse – la caféine est extraite avec de l'eau et du charbon actif. Cette technique ne fait donc appel à aucun produit chimique dangereux, mais elle est plus coûteuse et plus complexe. Hélas, aucun logo ne précise qu'un produit est exempt de solvants sur les emballages.

## Le café est riche en antioxydants

**Vrai.** Le café contient un grand nombre d'antioxydants et, notamment, des composés phénoliques, bénéfiques pour la santé. Il en renferme d'ailleurs autant, et même plus que certains fruits, comme la myrtille qui en est déjà bien pourvue! Plusieurs études s'intéressent par ailleurs aux répercussions bénéfiques de cette boisson sur notre organisme, notamment son probable effet protecteur sur la cirrhose du foie, la maladie d'Alzheimer et la prévention du diabète de type 2.

Doris Favre,  
diététicienne diplômée

## Contester, oui, mais clairement!

Renvoyé, le président d'une Commission du personnel a réagi par un courrier dans lequel il contestait les motifs de son licenciement. Or, pour demander une indemnité pour résiliation abusive, il est indispensable de s'opposer au congé lui-même – pendant la durée du délai de préavis – et pas seulement aux raisons invoquées.

Même si la Haute Cour ne pose pas des exigences trop élevées sur la formulation de l'opposition, il faut tout de même que le travailleur manifeste son désaccord avec le congé. Tel n'était pas le cas en l'espèce, car seuls les motifs de la résiliation étaient contestés.

Par conséquent, l'employé n'a pas pu saisir le juge pour démontrer l'existence d'un éventuel licenciement abusif, puisque son courrier ne pouvait pas être compris comme une opposition à la résiliation elle-même.

Arrêt 4A\_320/2014 du 8 septembre 2014

## Au nom de la mère...

S'ils sont capables de discernement, les enfants de parents divorcés peuvent, dès l'âge de 12 ans, demander à changer de nom afin de porter le même que celui du parent qui détient l'autorité parentale. Cette disposition est entrée en vigueur en 2013 avec le nouveau droit du nom. Le Tribunal fédéral (TF) a tenu compte de cette nouvelle donne pour une jeune fille dont les parents avaient divorcé peu après sa naissance et qui vivait depuis sous l'autorité parentale de sa mère. Comme cette dernière avait repris son nom de jeune fille, l'adolescente a émis le souhait de porter le même patronyme que sa génitrice. Cette requête a été acceptée par les autorités et confirmée par le TF, malgré le recours du père de l'enfant.

Arrêt 5A\_334/2014

## STYLO DOULOUREUX

*A propos de notre comparatif «Un jeu éducatif sous le sapin de Noël» (12/14).*

Il aurait fallu mentionner que le stylo Tiptoi est indispensable pour profiter du jeu «Sur les traces des animaux» qui figure en première place de votre classement. Ce qui triple presque le prix du jeu!

JEAN-CHARLES PIGUET

Fort intéressant, l'article qui traite du développement de l'enfant par le biais du jeu, présente à mon avis une lacune. Mon épouse voulait suivre vos conseils et acheter pour notre petite-fille le jeu «Sur la trace des animaux» qui a obtenu la note 5.2. Si l'article est effectivement vendu au prix de 29.95 fr., il n'est pas précisé qu'il faut ajouter la somme de 55 fr. pour l'achat indispensable d'un stylo lecteur interactif.

MARC MACHEREL

Marthe Dubuit



*Malheureusement, une erreur est survenue lors de l'impression de notre magazine. La note numéro 3 – mentionnant que le stylo Tiptoi était vendu séparément – aurait dû également figurer pour ce jeu. La correction a été reportée sur notre site internet. Avec toutes nos excuses.*

LA RÉDACTION

## QUID DES SULFATES?

*A propos de notre test «Où sont donc passés les minéraux?» (10/14).*

Dans votre test sur les sels minéraux contenus dans les eaux minérales, Contrex est sortie en première position. Or, la très forte teneur en sulfates de cette eau m'intrigue. Que sont ces sulfates? Sont-ils vraiment inoffensifs pour la santé? Félicitations pour vos informations. CHRISTINE VUILLE

*Les sulfates contiennent du soufre qu'on trouve déjà en quantité suffisante dans la nourriture. Elles peuvent être bénéfiques pour les personnes sujettes à la constipation.*

## ÉCRIVEZ-NOUS

### Un article vous fait réagir?

### Votre avis nous intéresse

Ecrivez à  
**BON À SAVOIR**

Courrier des lecteurs  
CP 150 - 1001 Lausanne  
ou à [info@bonasavoir.ch](mailto:info@bonasavoir.ch)

*Tandis que, en cas de diarrhée, il faudrait éviter de boire de l'eau minérale en contenant une grande quantité. Et cela tout particulièrement pour les jeunes enfants.*

## TOUJOURS À LA PAGE

*A propos de notre article «Redonner vie à d'anciens livres» (12/14).*

Je lis toujours avec beaucoup d'intérêt et de satisfaction votre magazine. A la fin de l'article en question, vous parlez des Fêtes du livre et vous citez St-Pierre-de-Clages (VS). Je tenais à préciser que c'est dans cette localité qu'est installé le Village suisse du livre depuis 1993. Vous pouvez y trouver des livres de seconde main dans les bouquineries du village, ouvertes tout au long de l'année, du mercredi au dimanche. DOMINIQUE FOURNIER

## PLACE À LA POLICE...

*A propos de notre enquête online «On m'a piqué ma place de parc!» du 17 décembre 2014 sur [www.bonasavoir.ch](http://www.bonasavoir.ch)*

Dans le canton de Vaud, la dénonciation peut se faire auprès de la police uniquement. Auparavant, c'était la justice de paix qui s'en occupait et la dénonciation permettait de récupérer 10 fr. Désormais, la police encaisse tout et il n'y a rien pour le dénonciateur lésé! Et pas question d'envoyer le véhicule à la fourrière, à moins de payer de sa poche une entreprise privée. Avec, en prime, le risque de se voir

assigné en justice par le contrevenant. On protège décidément trop les truands! JACQUES VIRCHAUX

## LA DAMASSINE FIGÉE

*A propos de notre enquête online «La Poste se mélange les pinceaux» du 3 décembre 2014 sur [www.bonasavoir.ch](http://www.bonasavoir.ch)*

Je désirais envoyer à mon beau-frère, domicilié à Savièse (VS), une bouteille de damassine pour qu'elle arrive le jour de son anniversaire, le 8 décembre 2014. Je l'ai volontairement emballée dans un paquet spécial de La Poste et j'ai dûment demandé à la guichetière de l'envoyer par expès le vendredi 5 décembre. Cela m'a coûté 18 fr. de frais de port, sans compter le carton! A Savièse, le facteur a donné un coup de sonnette, puis a glissé une invitation à retirer l'envo... à partir du mercredi 10 décembre à 9 h. On se croirait revenu au temps des diligences. FRANCIS BAOUR

## PRÉCISION

*A propos de l'article «Des prévisions aussi changeantes que le temps» (12/14).*

Une petite erreur s'est glissée dans le tableau de notre comparatif des applications météo. L'éditeur de l'outil Météo Suisse ayant obtenu l'appréciation globale «bon» se nomme Mobile Soft et non ID Mobile SA, comme mentionné. Toutes nos excuses aux deux prestataires concernés. LA RÉDACTION

**Service abonnements**

CP 240, 1001 Lausanne  
 ☎ 021 310 01 37  
 Fax 021 310 01 39  
 E-mail: abo@bonasavoir.ch

**Abonnement**

11 numéros: 35.50 fr.  
 22 numéros: 66 fr.  
 Vente en kiosque: 4.50 fr.

**Directrice, rédactrice en chef**

Zeynep Ersan Berdoz

**Rédacteur en chef adjoint**

Yves-Noël Grin

**Rédaction**

Vincent Cherpillod  
 Loïc Delacour  
 Carole Despont  
 Martine Dutruit  
 Chantal Guyon  
 Claire Houriet Rime  
 Sébastien Sautebin  
 Marie Tschumi

**Ont collaboré à ce numéro**

José Crespo  
 Doris Favre  
 Fiami  
 Sabine Rindlisbacher  
 Andreas Schildknecht  
 Dominique Schütz  
 Simon Tschopp  
 Mélissa Vulliet

**Mise en pages**  
 Daniel Brochellaz**Correction**

Christiane Droz

**Permanence juridique**

☎ 021 310 18 20  
 Tous les jours  
 de 9 h à 11 h et  
 de 13 h à 15 h  
 Silvia Diaz  
 Kim Vallon  
 Barbara Venditti

**Secrétariat de rédaction**

Av. de la Rasude 2  
 CP 150, 1001 Lausanne  
 ☎ 021 310 01 36  
 Fax 021 310 01 39  
[www.bonasavoir.ch](http://www.bonasavoir.ch)  
 E-mail: info@bonasavoir.ch  
 Martine Blöchliger  
 Sylvie Exquis  
 Emilie Lehmann

**Publicité**

Ki Média S.à r.l.  
 CP 150, 1001 Lausanne  
 ☎ 021 310 18 21  
 roger.grossmann@kimedia.ch  
 CP 75, 8024 Zurich  
 ☎ 044 253 83 53  
 anzeigen@kimedia.ch

**Imprimerie**

Ziegler Druck- und Verlags-AG,  
 8401 Winterthur

**Editeur**

Editions Plus S.à r.l.  
 CP 150, 1001 Lausanne

**Lectorat**

393 000 (MACH Basic 2014-2)

© Reproduction autorisée uniquement avec  
 l'accord écrit de l'éditeur, tout comme l'utilisation  
 de nos tests et articles à titre publicitaire.

**Smartphone basique**

Les téléphones portables se sont transformés en machines à tout faire. Conséquence: leur prix est parfois très élevé avec, par exemple, des iPhone 6 Plus vendus jusqu'à 1119 fr.! Il existe heureusement des modèles nettement plus abordables. *60 millions de consommateurs* a comparé ceux qui coûtent moins de 250 €. Si la mémoire interne est souvent limitée à 8 Gb, avec possibilité de l'étendre via une carte SD, leurs performances se sont avérées très satisfaisantes. C'est le Samsung Galaxy Core (photo) qui s'en est le mieux sorti avec de bons résultats dans tous les secteurs, également pour la prise de photo, une fonction qui a tendance à décevoir sur les appareils bon marché.

**Machines à café**

High-tech, les machines à café dotées d'un broyeur à grains servent, à l'envi, un cappuccino, un latte macchiato ou encore un simple expresso. Mais ces appareils représentent un gros investissement avec des prix dépassant parfois 1000 fr. Mieux vaut donc être sûr de leur qualité. *Stiftung Warentest* les a analysés en laboratoire selon plusieurs critères, comme la qualité du café produit ou encore la fiabilité et la sécurité de la machine. La De Longhi Autentica Cappuccino et la Saeco Moltio remportent le comparatif en terminant ex æquo. La seconde est particulièrement intéressante puisque son prix est inférieur de 360 fr. Son principal défaut: la buse du café est placée très haut. Il faut donc bien viser lorsque la tasse est petite, comme pour un expresso.

**Toasteur à sandwich**

Envie d'un petit croquemonteur ou d'une gaufre? Les toasteurs à sandwichs sont bien pratiques avec, parfois, des plaques interchangeables. Nos confrères allemands d'*ETM Testmagazin* ont comparé ces appareils en examinant leurs fonctions, leur maniabilité, leur sécurité et leurs finitions. Un modèle a été jugé «très bon», mais il n'est malheureusement pas disponible en Suisse. Plusieurs concurrents sont qualifiés de «bon». Les mieux notés sont le 6235 de Cloer et le HD 2392/02 de Philips avec, notamment, un système de fermeture efficace. L'Unold Multi 3 in 1 Onyx est, quant à lui, plus cher, mais il dispose de fonctions supplémentaires comme la possibilité de griller de la viande.

**Appareil photo hybride**

Plus compacts et plus légers que les appareils reflex, les hybrides disposent de viseurs électroniques qui montrent l'impact des réglages avant même de prendre le cliché. Le magazine français *Que Choisir* a évalué dix-neuf modèles. Les testeurs ont été particulièrement séduits par le Samsung NX30. Ses atouts? Un viseur inclinable, un grand écran tactile orientable, mais aussi une bonne réactivité au déclenchement ainsi qu'un excellent rendu du piqué et des couleurs en faible luminosité. Seul hic: le mode vidéo n'offre pas des images de très haute volige. Néanmoins plus cher, l'Olympus OM-D E-M1 a également obtenu de bonnes notes. A noter qu'il est conseillé, pour ce modèle, d'acheter le boîtier et l'objectif séparément. Les kits similaires sont en effet vendus aux alentours de 2000 fr. en Suisse.

## Les mieux notés:

- **Samsung Galaxy Core LTE**, 192.90 fr. (photo)
- **LG Optimus F6**, 206.50 fr.
- **HTC Desire 610**, 274.70 fr.

*60 millions de consommateurs* (12/14)  
[www.60millions-mag.com](http://www.60millions-mag.com)

## Le podium:

- **De Longhi Autentica Cappuccino**, 1009.90 fr.
- **Philips Saeco Moltio One Touch**, 649.90 fr.
- **Bosch VeroSelection 300**, 1112.85 fr.

*Stiftung Warentest* (12/14)  
[www.test.de](http://www.test.de)

## Les meilleurs:

- **Cloer 6235**, 69 fr. (photo)
- **Philips HD2392/02**, 41 fr.
- **Unold Multi 3 in 1 Onyx**, 99.90 fr.

*ETM Testmagazin* (11/14)  
[www.etm-testmagazin.de](http://www.etm-testmagazin.de)

## Le trio de tête:

- **Samsung NX30 (18-55 mm)**, 695 fr.
- **Olympus OM-D E-M1 (M. Zuiko ED 12-50 mm)**, 1725 fr.
- **Fujifilm X-E2 (Fujinon XF 18-55 mm)**, 1195 fr.

*Que choisir* (12/14)  
[www.quechoisir.org](http://www.quechoisir.org)

## PROCHAINS NUMÉROS



## BON À SAVOIR

N° 2  
 dès le 11 février  
 2015

TOUT  
COMPTÉ  
FAIT.

N° 1  
 dès le 28 janvier  
 2015

**Pesticides dans les vins blancs**

Après l'analyse des vins rouges (*lire pages 18-19*), les experts du laboratoire passent au crible 18 bouteilles de vins blancs, afin de définir leur éventuelle teneur en pesticides.

**Imprimantes multifonctions**

Leur prix baisse et leur durée de vie se réduit... La différence: le prix des consommables et leur genre. Ne manquez pas les résultats de notre test dans notre prochaine édition.

**L'or est-il encore un bon placement?**

Après une hausse constante, dix ans durant, l'or a chuté depuis 2012, perdant un quart de sa valeur record (CHF). Reste-t-il un placement intéressant?

**Test de résistance du taux Libor**

Sa volatilité fait peur, mais les propriétaires qui ont misé sur le taux Libor ont fait des dizaines de milliers de francs d'économie. Nos calculs pour l'avenir.

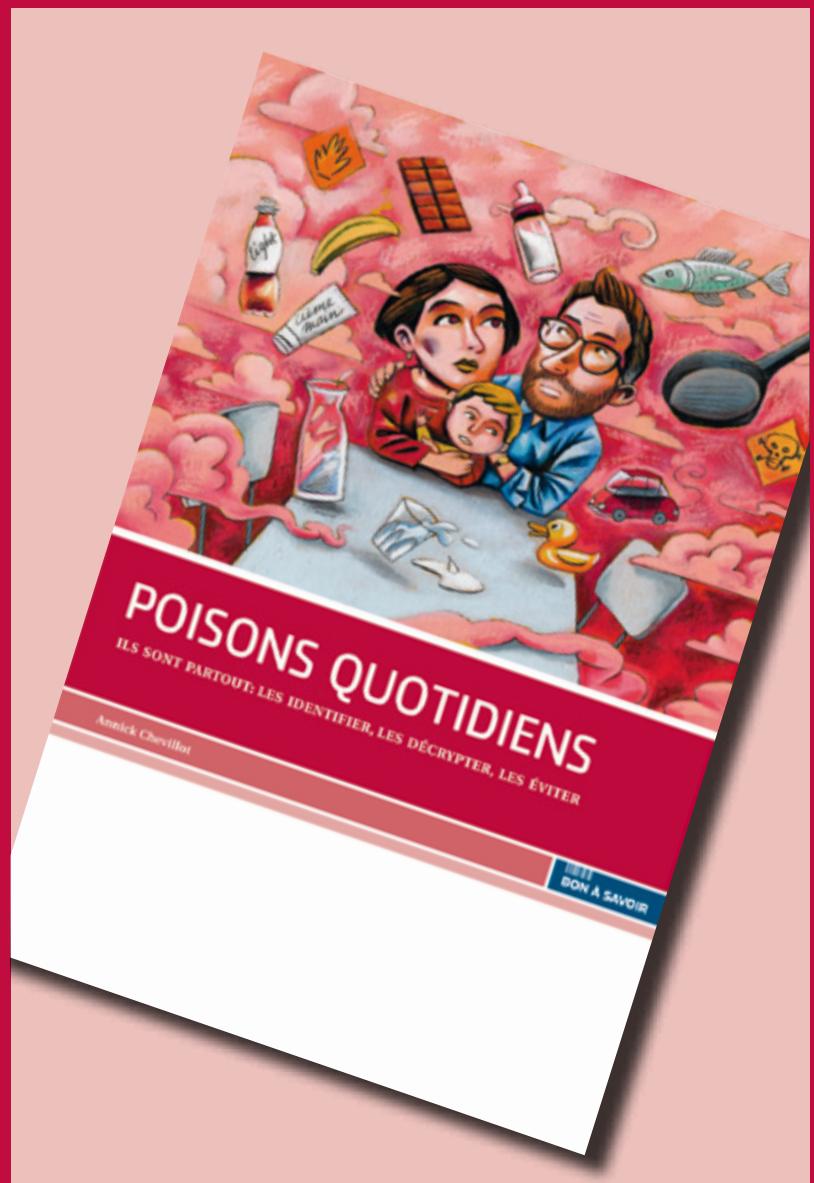
# Poisons quotidiens

Ils sont partout:

- les identifier;
- les décrypter;
- les éviter.

Explications  
et conseils pratiques  
dans le nouveau dossier  
de *Bon à Savoir*.

Seulement 32.50 fr.,  
frais d'envoi inclus,  
+ 5 fr. pour les non-abonnés.



Commande à la page 24 ou sur [www.bonasavoir.ch](http://www.bonasavoir.ch)